

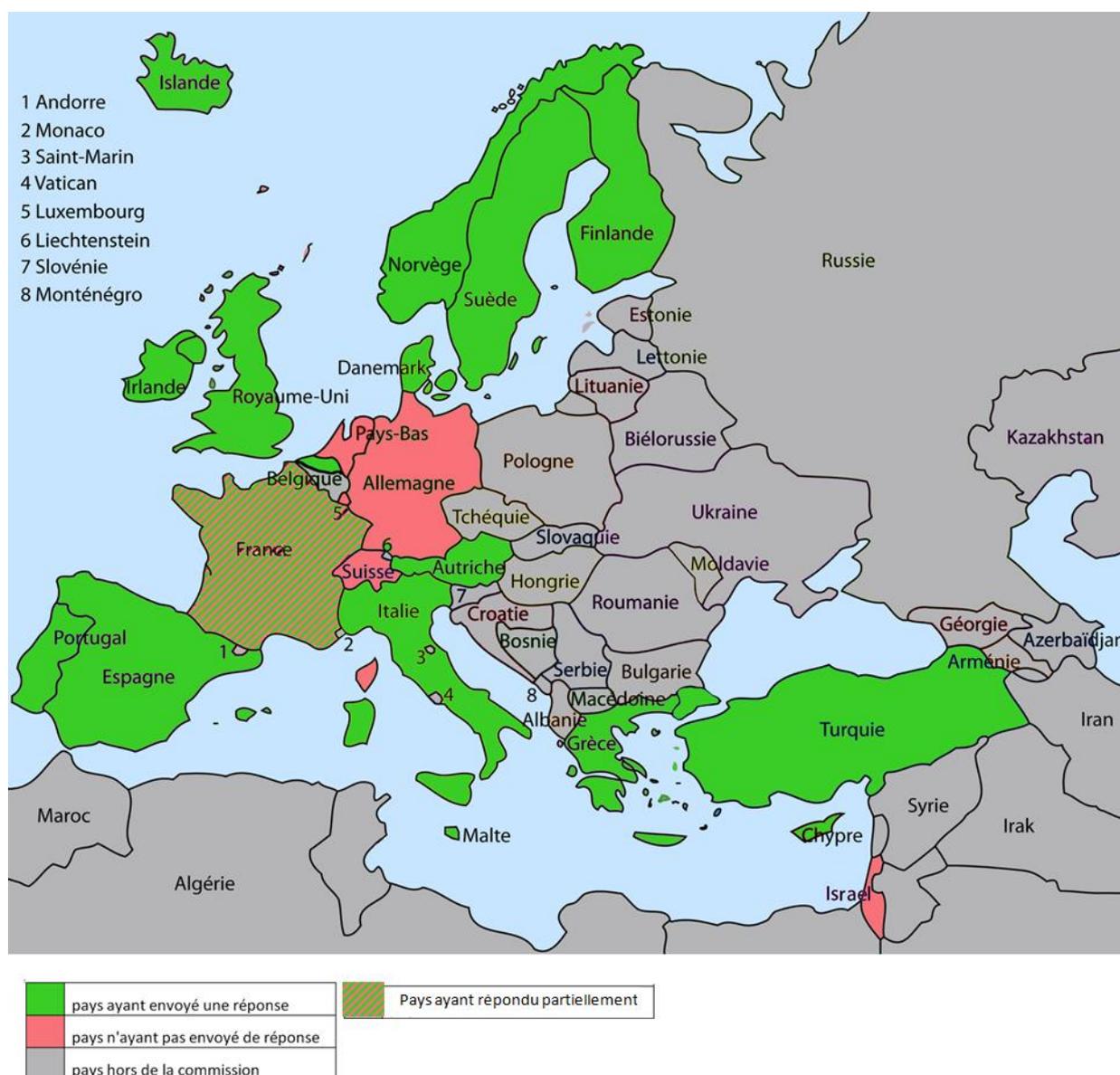


**PREPARATION DU LIVRE BLANC 2016
SUR L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS DANS LE MONDE
QUESTIONNAIRE FIPF-OIF**

Rapport intermédiaire – date : 2014-06-18



Réponses reçues :



1. L'ASSOCIATION DES PROFESSEURS DE FRANÇAIS

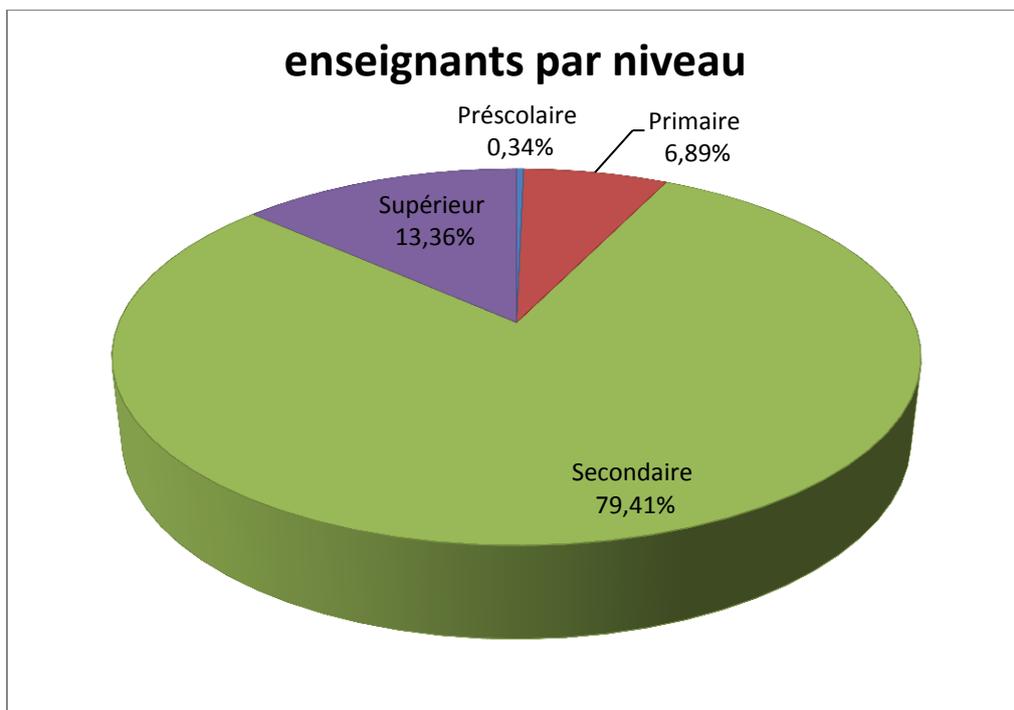
1.1. Existe-t-il une ou plusieurs associations de professeurs de français et/ou une association avec une section d'enseignants de français ?

Pays	Nom de l'association	Effectifs	Affiliation FIPF
Allemagne			
Autriche	APFA, Association des professeurs de français en Autriche	300	membre
Belgique	BVLfvzw, Belgische vereniging van leraren Frans van de Vlaamse gemeenschap	513	membre
Chypre	Association Panchypriote des Professeurs de français	190	membre
Danemark	Fransklærerforeningen	550	membre
	Sproglærerforeningen		pas membre
Espagne	FEAPF	1500	membre
Finlande	APFF (association des professeurs de français de Finlande)	707	membre
France	ASDIFLE Association de didactique de Français Langue étrangère	105	membre
Grèce	APLF-DU	150	membre
	APF (FU)		membre
Irlande	The French Teachers Association Of Ireland The FTA	210	A travers la CEO
Islande	APFI	37	membre
Israël			
Italie	Lend	300	membre
	Anils		membre
	Alliance française		
	Sidef		
	DoRiF Università		
Luxembourg			
Malte	APFM	92	membre
Norvège	ANEF Association norvégienne des enseignants de français (Fransklærerforeningen i Norge)	220	membre
Pays-Bas			
Portugal	APPF (Association Portugaise des Professeurs de Français)	300	membre

	APEF (Association Portugaise d'Etudes Françaises)		
Royaume Uni	Association for Language learning	800	membre
	Society for French Studies	500	pas membre
Suède	Association des professeurs de français de Suède (Fransklärförening)	600	Membre
	Section des professeurs de français de l'association des professeurs de langues vivantes (Språklärarnas riksförbund)	800 (environ 200 pour la section française)	Pas membre
Suisse			
Turquie	Professeurs de Français d'Ankara	135	membre
	Professeurs de Français d'Izmir	172	membre
	Professeurs de Français d'Istanbul	230	membre

Précisez la proportion d'enseignants membres de votre association par niveau d'enseignement (en %) *:

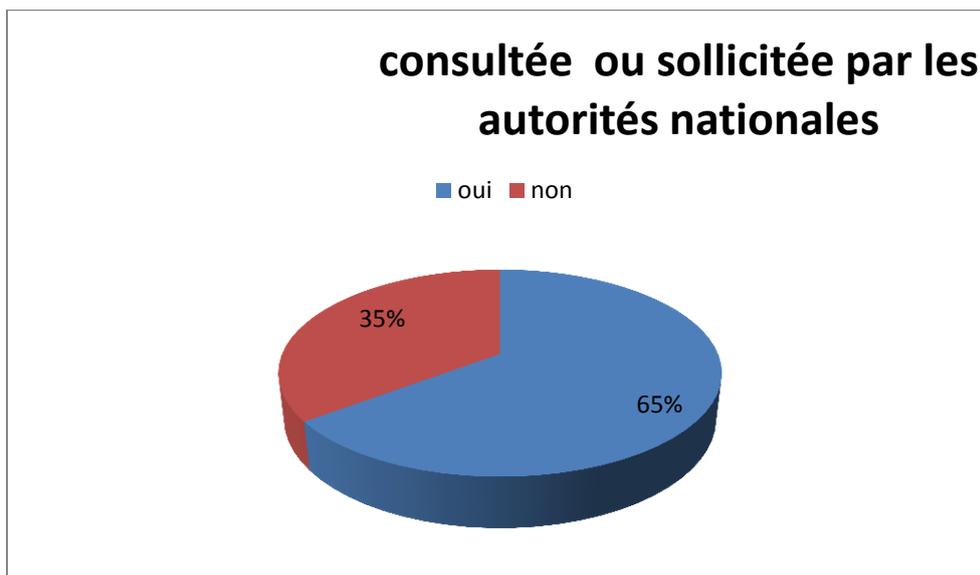
Pays	Précolaire	Primaire	Secondaire	Supérieur
Allemagne				
Autriche		15	80	5
Belgique		2	98	
Chypre			100	
Danemark			98	2
Espagne		2	80	18
Finlande		20	75	5
France				103
Grèce		35	60	5
Irlande			100	
Islande		1	32	4
Israël				
Italie		3	95	2
Luxembourg				
Malte			92,4	7,6
Norvège			99	1
Pays-Bas				
Portugal			90	10
Royaume Uni		10	85	5
Suède				
Suisse				
Turquie	3,43	10,69	43,60	42,28



1.2. L'association et son environnement institutionnel national et international

1.2.1. L'association est-elle consultée ou sollicitée par les autorités nationales?

Pays	Oui	Non	Pas rép.
Allemagne			
Autriche		<input checked="" type="checkbox"/>	
Belgique	<input checked="" type="checkbox"/>		
Chypre	<input checked="" type="checkbox"/>		
Danemark		<input checked="" type="checkbox"/>	
Espagne		<input checked="" type="checkbox"/>	
Finlande	<input checked="" type="checkbox"/>		
France	<input checked="" type="checkbox"/>		
Grèce		<input checked="" type="checkbox"/>	
Irlande	<input checked="" type="checkbox"/>		
Islande	<input checked="" type="checkbox"/>		
Israël			
Italie	<input checked="" type="checkbox"/>		
Luxembourg			
Malte		<input checked="" type="checkbox"/>	
Norvège		<input checked="" type="checkbox"/>	
Pays-Bas			
Portugal	<input checked="" type="checkbox"/>		
Royaume Uni	<input checked="" type="checkbox"/>		
Suède	<input checked="" type="checkbox"/>		
Suisse			
Turquie	<input checked="" type="checkbox"/>		



1.2.2. Si oui sur quel(s) sujet(s) ? (Exemples : programmes, horaires, rythmes, formations, concours...)

Pays		Fréquence
Belgique	concertation lors des reformes	
Chypre	Par l'inspectorat au Ministère de l'Education	Trois fois par an
Finlande	<p>APFF donne son avis sur les questions nationales, comme</p> <ul style="list-style-type: none"> - programmes scolaires - répartition des heures d'enseignement <p>APFF est membre de</p> <ul style="list-style-type: none"> - la Fédération des professeurs de langues vivantes de Finlande, www.sukol.fi (SUKOL) > 5000 membres), et - la Fédération des associations franco-finlandaises, http://www.suomi-ranska.com/ (SRYL). <p>APFF coopère avec les associations</p>	
France	Projets, vivier de compétences, expertises (examens, évaluations, concours)	
Irlande	<p>le Ministère de L'Éducation et des Sciences (DES) Le Service Culturel de l'Ambassade de France La NCCA Le Conseil National du Curriculum et des Examens</p> <p>Délégué au NCCA au Comité Pédagogique Franco-Irlandais(FIPC) où l'Inspectorat du Français du Ministère de l'Éducation et des Sciences est aussi représenté. Le FIPC gère les stages en France pour les professeurs du FLE en Irlande et les contrats d'assistants de langue pour les étudiants français souhaitant venir en Irlande.</p>	<p>Le NCCA - seulement au moment des réformes des programmes scolaires de français Le FIPC – 2 fois par an</p>
Italie	<p>La mise en place des programmes des langues étrangères.</p> <p>La formation des professeurs</p> <p>La préparation des épreuves du concours pour proviseurs</p>	
Islande	Dans le cadre du travail sur les programmes d'enseignement fait par le ministère de l'éducation	Occasionnels
Portugal	<p>Dans le nouveau contexte politique et de réformes éducatives, l'APFF a participé à la rédaction des programmes de FLE et continue à émettre des avis et des recommandations sur les examens nationaux de Français à la demande du Ministère de l'Education et d'autres organismes nationaux.</p> <p>Les activités de l'APFF, en collaboration avec les Services de l'Ambassade de France et le Ministère de l'Education, privilégient divers domaines :</p> <ul style="list-style-type: none"> - L'information à ses membres à travers le courrier 	

	<p>électronique, le site et la publication d'une Lettre d'information «En Direct de l'APPF» ;</p> <ul style="list-style-type: none"> - La formation continue des professeurs : l'APPF est officiellement accréditée comme Centre de formation continue. <ul style="list-style-type: none"> o Chaque année, sont organisées des formations de 25h répondant aux besoins du public. o o L'APPF dispose aussi d'un catalogue de formations qui peuvent se réaliser en collaboration avec les Centres de Formation des écoles ; o L'APPF participe chaque année au séminaire de formation des Sections Européennes de Langue Française en concevant et dynamisant des ateliers. - La promotion de la langue et des cultures francophones à travers l'organisation de concours annuels portant sur des éphémérides ou des thèmes (exemples : Karaokez en français! Francotonalités et La chansons en scène) destinés aux élèves et aux professeurs. La participation à des manifestations nationales ou locales (Journée Européenne des langues, Semaine de la Francophonie, colloques dans le domaine de la didactique des langues). 	
Royaume Uni	<p>l'Association participe à de nombreux projets concernant la situation des langues vivantes au Royaume Uni et contribue au développement des cursus de langues et de la formation de professeurs dans le primaire et le secondaire, en collaboration avec de nombreux partenaires provenant de services gouvernementaux. Elle est fréquemment sollicitée par le ministère de l'éducation nationale dans le cadre de consultations concernant les cursus de langues vivantes du primaire et du secondaire.</p>	
Suède	<p>Indirectement, elle travaille avec le syndicat national des professeurs (Lärarnas Riksförbund) Elle travaille sur des projets et participe à des tables-rondes sur l'éducation (organisation d'un séminaire sur « Rousseau et l'éducation » en novembre 2012). Le colloque s'est déroulé dans les locaux de Lärarnas Riksförbund et avait été annoncé dans un numéro de Skolvärlden.</p>	Plusieurs fois par année.
Turquie	La formation continue des professeurs de français.	Rarement

1.2.3. Si non, pourquoi à votre avis ?

Pays	
Autriche	Il y a d'autres institutions qui émanent des ministères qui s'occupent des programmes etc.
Danemark	<p>Nous supposons que l'on ne veut pas risquer de réponses critiques et en général le style de gestion est plutôt de sorte qu'on ne sollicite pas les personnes concernés. De plus, nous ne représentons pas un partenaire avec qui le ministère des finances conclut des conventions collectives, pour cette raison nous ne représentons pas pour les autorités officielles un partenaire de type officiel.</p> <p>En dehors de cela, le ministère de l'Education Nationale a dû considérablement réduire le nombre d'heures que l'on accorde à la fonction d'inspection (conseil, dialogue) pour le français, il s'avère qu'il y a un temps très réduit pour solliciter l'avis de l'association.</p> <p>Les syndicats, le SNES et le SNESUP (danois) sont néanmoins, quant à eux, parfois sollicités.</p>
Espagne	La FEAPF maintient des contacts réguliers avec les autorités nationales, mais c'est elle qui sollicite cette communication. Le Ministère a tendance à construire tous ses projets avec ses propres moyens.
Grèce	Politique éducationnelle de l'État. C'est le Ministère de l'éducation qui décide du statut de l'enseignement tant au primaire qu'au secondaire
Malte	Nous sommes plus consultés par l'Ambassade de France à Malte (le SCAC).
Norvège	Le ministère et la Direction de l'enseignement préfèrent avoir les mains libres. Ils sont déjà obligés de consulter de nombreux organismes avant tout changement. De nombreuses consultations sont de façade (la décision finale est, en réalité, déjà prise).

1.3. Rapports internationaux

1.3.1. Le gouvernement de votre pays a-t-il signé un (des) traité(s) international (-aux) prévoyant l'enseignement d'une ou de plusieurs langues étrangères ?

Pays	Oui	Non	Pas rép.
Allemagne			
Autriche		<input checked="" type="checkbox"/>	
Belgique	<input checked="" type="checkbox"/>		
Chypre		<input checked="" type="checkbox"/>	
Danemark		<input checked="" type="checkbox"/>	
Espagne	<input checked="" type="checkbox"/>		
Finlande		<input checked="" type="checkbox"/>	
France			
Grèce	<input checked="" type="checkbox"/>		
Irlande		<input checked="" type="checkbox"/>	
Islande		<input checked="" type="checkbox"/>	
Israël			
Italie	<input checked="" type="checkbox"/>		
Luxembourg			
Malte		<input checked="" type="checkbox"/>	
Norvège		<input checked="" type="checkbox"/>	
Pays-Bas			
Portugal	<input checked="" type="checkbox"/>		
Royaume Uni	<input checked="" type="checkbox"/>		
Suède		<input checked="" type="checkbox"/>	
Suisse			
Turquie			<input checked="" type="checkbox"/>

1.3.2. Si oui lequel (lesquels) ?

Pays	
Belgique	français, anglais, allemand
Espagne	tous
Grèce	Avec les pays de l'OIF
Italie	Les traités européens concernant l'enseignement du plurilinguisme et celui concernant l'ESABAC
Portugal	Accord européen (2000) et le protocole de coopération bilatérale signé en 2006
Royaume Uni	Le traité de Maastricht dont le gouvernement britannique est signataire recommande l'apprentissage d'une langue maternelle et de deux langues

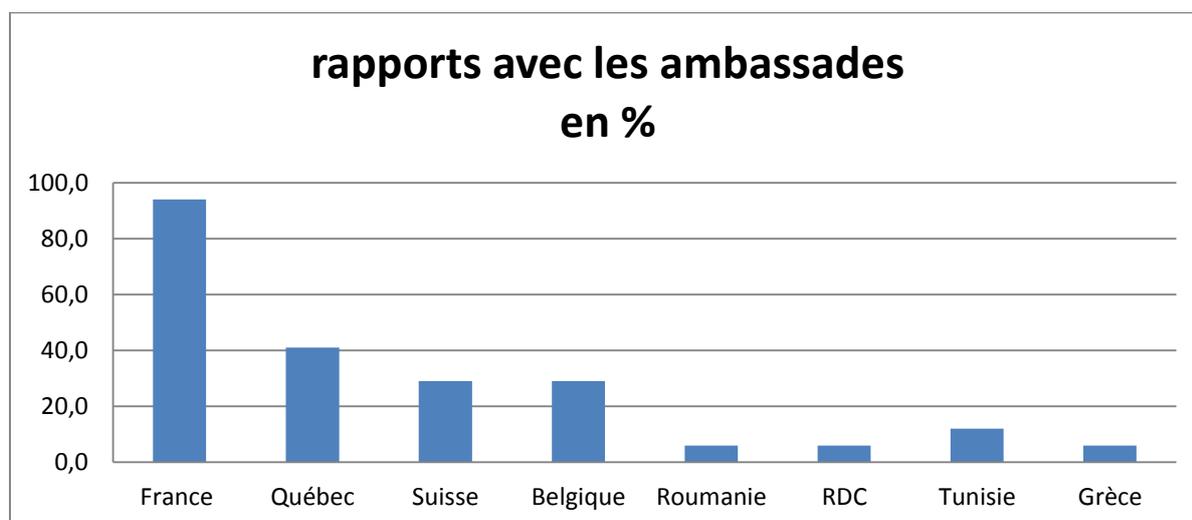
	<p>étrangères.</p> <p>1.3.3. De votre point de vue cette signature est-elle respectée ? : Cette recommandation n'est pas respecté au Royaume Uni. l'apprentissage d'une seule langue étrangère dans le système éducatif britannique n'est obligatoire qu'entre les âges de 11 ans et 14 ans depuis 2004. Cependant, en reconnaissance de l'importance des langues étrangères pour l'économie du pays, un nouveau décret gouvernemental rendra l'apprentissage d'une langue vivante obligatoire de 7 à 14 ans à partir de septembre 2014.</p>
--	---

1.3.3. De votre point de vue cette signature est-elle respectée ?

Pays	
Belgique	oui
Espagne	1.3.4. Non. formellement, les autorités tentent de justifier l'effort qu'elles font pour respecter leurs engagements. Le pays fait de très grands efforts pour développer l'enseignement d'une langue étrangère, généralement l'anglais, mais on est loin de généraliser l'apprentissage de la/les langue/s maternelle/s, plus deux langues étrangères.
Grèce	oui
Italie	Celle sur l'ESABAC oui. Les autres NON. Les heures de cours destinées à l'enseignement des langues vivantes ont baissé, en général. A côté de l'anglais (trois heures par semaine), obligatoire pour tous le élèves italiens de l'école primaire aux lycées, au collège l'enseignement de la deuxième langue étrangère n'a que deux heures. Quant aux lycées, la deuxième langue étrangère a disparu des filières générales, elle reste dans les lycées linguistiques, dans certaines filières du lycée technique (commerce et tourisme) et dans certaines filières des lycées professionnels (école hôtelière avec nombre d'heures réduit).
Portugal	Oui, en partie

1.4. Votre association entretient-elle des rapports avec les ambassades francophones ?

Pays	France	Québec	Suisse	Belgique	autre	
Allemagne						
Autriche	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Belgique	<input checked="" type="checkbox"/>					
Chypre	<input checked="" type="checkbox"/>					
Danemark	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>		
Espagne	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
Finlande	<input checked="" type="checkbox"/>	Tunisie - Roumanie				
France		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Grèce	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				
Irlande	<input checked="" type="checkbox"/>					
Islande	<input checked="" type="checkbox"/>					
Israël						
Italie	<input checked="" type="checkbox"/>					
Luxembourg						
Malte	<input checked="" type="checkbox"/>					
Norvège	<input checked="" type="checkbox"/>					
Pays-Bas						
Portugal	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>			
Royaume Uni	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				
Suède	<input checked="" type="checkbox"/>	Tunisie – RDC - Grèce				
Suisse						
Turquie	<input checked="" type="checkbox"/>					



1.4. Le cas échéant, pouvez-vous donner des exemples de coopérations avec ces ambassades ?

Pays	France	Québec	Suisse	Belgique	autre
Autriche	Coopération lors de congrès projets, concours et de congrès	Coopération et soutien lors des derniers congrès avec la Délégation générale du Québec/ (présence du Délégué général), rapports suivis (bourses canadiennes)		Coopération lors de deux congrès, invitations à l'Ambassade de Belgique lors d'ouverture de festivals de films	<input checked="" type="checkbox"/>
Belgique	Le projet Formacom, le concours Haïku, La semaine du cinéma français, formaprim, des formations pour profs de fr allemands				
Chypre	<input checked="" type="checkbox"/>				
Danemark	Nous avons coopéré avec l'Ambassade de France pour organiser des colloques (des séminaires) destinés aux enseignants de français et nous avons également coopéré avec elle pour organiser au niveau national les Jeux des langues (allemand, espagnol, français) en 2012 et espérons pouvoir le refaire.			<input checked="" type="checkbox"/>	

Espagne	Avec la France, la collaboration est permanente et très large (subventions, programmation et organisation d'activités, échanges d'information...) Avec les autres, ce sont plutôt des collaborations ponctuelles, pour des actions précises (organisation d'événements, échanges ou diffusion d'information...)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Finlande	Avec la France, la collaboration est permanente et très large (subventions, programmation et organisation d'activités, échanges d'information...)	des collaborations ponctuelles, pour des actions précises (organisation d'événements, échanges ou diffusion d'information...)	des collaborations ponctuelles, pour des actions précises (organisation d'événements, échanges ou diffusion d'information...)	des collaborations ponctuelles, pour des actions précises (organisation d'événements, échanges ou diffusion d'information...)	des collaborations ponctuelles, pour des actions précises (organisation d'événements , échanges ou diffusion d'information ...)
Grèce	Sur la promotion de la langue française aux écoles et la formation des enseignants Support moral au Congrès Panhellénique à Thessalonique	Sur la promotion de la langue française aux écoles et la formation des enseignants Support moral au Congrès Panhellénique à Thessalonique			
Islande	Concours annuel des lycéens (organisation et prix) ; remise de prix par l'ambassade aux lycéens ayant eu un résultat exceptionnel en français au baccalauréat ; la semaine de la francophonie - organisation d'événements				

Irlande	Au Comité Pédagogique Franco-Irlandais(FIPC) où l'Inspectorat du Français du Ministère de l'Éducation et des Sciences est aussi représenté. Le FIPC gère les stages en France pour les professeurs du FLE en Irlande et les contrats d'assistants de langue pour les étudiants français souhaitant venir en Irlande				
Italie	Soutien aux activités suivantes : Lend organise des Journées Pédagogiques dans différentes villes et des Congrès nationaux tous les deux ans. De nombreux didacticiens et personnalités francophones participent à ces rencontres. LEND est aussi engagé dans trois projets européens.				
Malte	Organisation de stages de Formation continue, soirées musico-littéraires, décernement de prix				
Norvège	Réunion dans les locaux de l'Institut français à Oslo				
Portugal	Participation à des événements culturels et divulgation des bourses.		Participation à des événements culturels et divulgation des bourses.		

Royaume Uni	ALL a récemment entrepris un projet en collaboration avec le Service Culturel de l’Ambassade de France à Londres et l’Institut Français de Londres dans le cadre de l’enseignement du français à l’école primaire.	La maison du Québec a contacté le Comité/ réseau français de All pour des échanges linguistiques avec des écoles secondaires au Royaume Uni.			
Suède	L’organisation d’une remise des prix du concours de la francophonie (2009 à 2013) et des activités lors de la journée internationale de la francophonie. L’association travaille étroitement avec certains instituts culturels organisant des activités autour de la journée européenne des langues qui a lieu chaque année le 26 septembre (quiz, activités). Un concours de rédaction avait été lancé cette année et avait conduit à la remise d’un prix à l’élève et au professeur concerné).	<input checked="" type="checkbox"/>	La Suisse travaille étroitement avec l’association sur des projets impliquant la dimension des droits de l’homme (le 21 mars 2012 avait été organisée une table-ronde sur l’humanitaire avec un thème provocateur, « Who cares ? »).	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Turquie	Organiser des ateliers dans le cadre de la formation continue, des symposiums, journées d’études, deux universités d’été, etc.				

1.5.1 Votre association mène-t-elle des projets dans le cadre des programmes de l'OIF ?

Pays	Oui	Non	Pas rép.
Allemagne			
Autriche		<input checked="" type="checkbox"/>	
Belgique		<input checked="" type="checkbox"/>	
Chypre	<input checked="" type="checkbox"/>		
Danemark		<input checked="" type="checkbox"/>	
Espagne		<input checked="" type="checkbox"/>	
Finlande		<input checked="" type="checkbox"/>	
France	<input checked="" type="checkbox"/>		
Grèce		<input checked="" type="checkbox"/>	
Irlande		<input checked="" type="checkbox"/>	
Islande		<input checked="" type="checkbox"/>	
Israël			
Italie		<input checked="" type="checkbox"/>	
Luxembourg			
Malte		<input checked="" type="checkbox"/>	
Norvège		<input checked="" type="checkbox"/>	
Pays-Bas			
Portugal		<input checked="" type="checkbox"/>	
Royaume Uni		<input checked="" type="checkbox"/>	
Suède		<input checked="" type="checkbox"/>	
Suisse			
Turquie		<input checked="" type="checkbox"/>	

Si oui lesquels ? Aucune précision donnée.

1.6 Votre association mène-t-elle des projets avec l'AUF, l'Université Senghor ou TV5 monde ?

Pays	Oui	Non	Spécification
Allemagne			
Autriche	<input checked="" type="checkbox"/>		Avec TV5 monde coopération lors de congrès (interventions), promotion dans la revue Apfascope.
Belgique		<input checked="" type="checkbox"/>	L'association, non, mais il y a des membres qui travaillent avec l'AUF.
Chypre		<input checked="" type="checkbox"/>	
Danemark		<input checked="" type="checkbox"/>	
Espagne	<input checked="" type="checkbox"/>		Surtout avec TV5 monde (formation, organisation de journées ou congrès...)
Finlande		<input checked="" type="checkbox"/>	

France			
Grèce	<input checked="" type="checkbox"/>		a)AUF-en collaboration avec l'Université Aristote de Thessalonique, en vue du 8e Congrès Panhellénique des professeurs de français. b) TV5 (aide au 8e Congrès Panhellénique des professeurs de français.)
Irlande			
Islande		<input checked="" type="checkbox"/>	Aucun (de manière officielle)
Israël			
Italie		<input checked="" type="checkbox"/>	
Luxembourg			
Malte			
Norvège			
Pays-Bas			
Portugal		<input checked="" type="checkbox"/>	Nous ne menons pas de projets avec ces institutions mais nous divulguons soit sur notre bulletin ou notre page des initiatives que nous jugeons intéressantes. En ce qui concerne TV5 Monde, elle est notre partenaire dans l'organisation de tous nos congrès et nous soutient dans divers projets de promotion (concours, formations...)
Royaume Uni			
Suède			
Suisse			
Turquie		<input checked="" type="checkbox"/>	

1.7. En dehors des associations de professeurs de français, existe-t-il des associations œuvrant en faveur de l'usage, de la promotion ou de la diffusion de la langue française ?

Pays	Oui	Non	Pas rép.
Allemagne			
Autriche	<input checked="" type="checkbox"/>		
Belgique	<input checked="" type="checkbox"/>		
Chypre	<input checked="" type="checkbox"/>		
Danemark	<input checked="" type="checkbox"/>		
Espagne	<input checked="" type="checkbox"/>		
Finlande	<input checked="" type="checkbox"/>		
France	<input checked="" type="checkbox"/>		
Grèce	<input checked="" type="checkbox"/>		
Irlande	<input checked="" type="checkbox"/>		
Islande	<input checked="" type="checkbox"/>		
Israël			
Italie	<input checked="" type="checkbox"/>		
Luxembourg			
Malte	<input checked="" type="checkbox"/>		
Norvège	<input checked="" type="checkbox"/>		
Pays-Bas			
Portugal		<input checked="" type="checkbox"/>	

Royaume Uni	<input checked="" type="checkbox"/>		
Suède	<input checked="" type="checkbox"/>		
Suisse			
Turquie		<input checked="" type="checkbox"/>	

Pays	Nom(s)	Type d'action	Effectifs
Autriche	AMOPA Autriche	L'AMOPA est d'abord un lieu de valorisation de ceux qui servent la République française. Elle s'efforce en remettant de nombreux prix et bourses, d'encourager le travail des élèves. Elle défend la langue et la culture françaises, la francophonie.	
	Amitié France-Autriche de Linz	L'Amitié a pour but de promouvoir l'amitié entre la France et l'Autriche. Par le biais de ses adhérents, elle agit en concertation et coopération avec différentes institutions locales, mais également avec l'Ambassade de France en Autriche. Elle apporte son soutien aux initiatives de promotion de la culture française et d'échanges culturels entre les deux pays et offre un programme de manifestations qui s'adressent à tous les francophiles de la région de Linz (Haute-Autriche).	
	Association Autriche-France (ÖFV)	Elle a pour but d'améliorer la compréhension entre la France et l'Autriche. Organise des soirées chansons, de cinéma etc.	375
	Le Club du Mardi	Association culturelle francophone de Vienne, promeut les cultures francophones, la diversité... à Vienne et en Autriche. Organise des concerts avec des artistes francophones (notamment la fête de la FrancOFFonie, la Fête de la Musique...), et aussi divers événements culturels tels que des expositions (arts plastiques, photographie...), des projections de films etc.	
	Associations France/Autriche	Wels, Klagenfurt, Salzburg, Graz, Eisenstadt : Associations pour promouvoir la langue française et	

		les cultures francophones.	
Belgique	Alliance française de la Flandre orientale	Formations, cours de français, soirées théâtrales, conférences-débats, formations et examens DELF - DALF	
Chypre	Institut Français de Chypre	Formation, concours, évènements culturels	15
	Alliance françaises de Limassol et celle de Paphos		10
	AMOPA		40
Danemark	L'Alliance Française	L'Amicale des anciens étudiants de français de l'Université de Copenhague, la FAF.	
	L'Institut Français	L'Institut Français œuvre, bien sûr, dans le même sens. Il existe aussi un groupe facebook 'Fransklisterne gruppe for fransklærere' et une liste d'envoi : Fransklisten	
Espagne	DIALOGO	Influence politique, organisation d'évènements	
Finlande	la Fédération des associations franco-finlandaises (FAF, en finnois : SRYL)	organisme qui regroupe une trentaine 30 associations et quelques 700 particuliers et qui entretient et resserre les relations culturelles et amicales entre la Finlande et la France.	> 4000
Grèce	Petites associations régionales. En général nommées « amis et profs de fle »	Divers évènements sociaux	+ - 30
Irlande	French society, Trinity College Dublin	Dans la plupart des universités irlandaises se constitue des associations de français appelées "French society" créées par les étudiants. Pour le Trinity College de Dublin l'association regroupe une trentaine d'étudiants.	
Islande	Alliance française de Reykjavík ; Association de francophones en Islande	Culture / enseignement	
Italie	le réseau des Alliances Françaises	Enseignement du français et actions culturelles (festival cinéma, concerts, expo d'art, présentation de nouveautés littéraires et/ou de produits français...)	38 Alliances sur tout le territoire italien.

Malte	Alliance Française de Malte-Méditerranée	(1) Cours de français en soutien de l'apprentissage déjà fourni dans les collèges et lycées, Formations, Soirées cinéma, Activités culturelles, Visites guidées (2) Des cours de français langue maternelle aux enfants francophones à Malte	approx. 400 élèves
	Association France Malta	FRANCE MALTA, association de droit local, adopte les objectifs du programme Flam (consolidation du français langue maternelle) : - transmettre aux enfants le plaisir de pratiquer le français en dehors du cercle familial ; - consolider l'oral et développer des compétences écrites en français ; - offrir une approche ludique permettant aux enfants de rester en contact avec leur culture d'origine ; - donner le goût aux enfants de se socialiser.	32 élèves
Norvège	l'AMOPA	(Association des membres des Palmes académiques)	
Royaume Uni	Indirectement dans le cadre de l'apprentissage des langues vivantes à l'université- par exemple - the Centre for Languages, Linguistics and Area Studies. The Society for French Studies promeut l'enseignement des cultures et civilisations francophones ainsi que le développement de la didactique de la langue française à l'université.	Les actions recouvrent surtout la formation de professeur ainsi que la didactique des langues vivantes et l'enseignement des cultures et civilisations francophones.	LLAS est un centre ouvert à tout enseignant de l'enseignement supérieur au Royaume Uni.
Suède	« Un petit coin de France » (programme FLAM à Stockholm)	Cours de soutien de français le samedi (55 élèves de 5 à 12 ans concernés)	> 100 membres

2. L'ENSEIGNEMENT DES LANGUES ET DU FRANCAIS

2.1. Indiquez les quatre premières langues vivantes étrangères (LVE) enseignées dans le pays par ordre décroissant des effectifs.*

Cycles	LVE 1	LVE 2	LVE 3	LVE 4	Commentaires
Autriche					
Primaire	Anglais	Italien	Français	Espagnol	La position de l'italien peut s'expliquer par sa position vernaculaire.
Secondaire	Anglais	Français	Italien	Espagnol	
Supérieur	Anglais	Espagnol	Français	Italien	
Belgique					
Primaire	Français				Le FLE est LV1 obligatoire à partir de l'âge de 8 ou de 10 ans.
Secondaire	Français	Anglais	Allemand espagnol		Le FLE est LV1 obligatoire.
Supérieur	Fr/anglais	Anglais/français	Allemand espagnol	Allemand espagnol, russe, chinois ...	
Chypre					
Primaire	anglais	français	-	anglais	
Secondaire	anglais	français	italien	anglais	
Supérieur	anglais	français	-	anglais	
Danemark					
Primaire	anglais	-	-	-	l'anglais à partir de la 1ère classe (les élèves ont 6-7 ans) (à partir de la réforme qui commence en 2014)
Secondaire	anglais	allemand/français au collège. Au lycée : l'allemand, l'espagnol, le français, parfois l'italien, le chinois, dans de rares cas le japonais ou le russe	le français au collège, au lycée très peu (1,2% en 2013) de lycéens qui font une 3ème langue. Elle peut être le français, l'espagnol, l'allemand ou autre)	-très rare, peut être le latin	l'allemand ou le français à partir de la 5ème classe (les élèves ont environ 11-12 ans) (selon la réforme scolaire de 2014)
Supérieur	-	-	-	-	

Cycles	LVE 1	LVE 2	LVE 3	LVE 4	Commentaires		
Espagne							
Primaire	Anglais	Français	Allemand	Portugais	Il n'y a qu'une LVE obligatoire		
Secondaire	Anglais	Français	Allemand	Portugais	Il n'y a qu'une LVE obligatoire		
Supérieur	Anglais	Français	Allemand	Portugais			
Finlande							
	LVE 1	LVE 2	LVE 3	LVE 4	LVE 5	LVE 6	Comm.
Primaire	anglais	suédois	finnois	allemand	français	russe	
Secondaire	anglais	suédois	allemand	français	finnois	russe/ espagnol	
Supérieur	anglais	suédois	allemand	espagnol	français	russe	A noter : l'espagnol est déjà devant le français au lycée !
Belgique							
Primaire	anglais						
Secondaire	anglais						
Supérieur	anglais						
Grèce							
Primaire	anglais	français	allemand		LV2 : au choix entre le français et l'allemand		
Secondaire	anglais	français	allemand		LV2 au choix entre le français et l'allemand		
Supérieur	anglais ou français	–	–				
Irlande							
Primaire	N/A	N/A	N/A				
Secondaire	Français	Allemand	Espagnol				
Supérieur	Français	Allemand	Espagnol				

Islande					
Primaire	Anglais	Danois	Français (3e langue en option)		Primaire : de 6 à 16 ans. La 3e langue est une option dans certaines écoles.
Secondaire	Anglais	Danois	Allemand/espagnol/français (choix entre les langues)		Secondaire : de 16 à 19/20 ans.
Supérieur	Anglais	Japonais	Espagnol		
Italie					
Primaire	anglais	Français-espagnol Allemand			Pour la LV2 cursus facultatif, selon initiative des chefs d'établissement
Secondaire	anglais	Français- Espagnol- Allemand.			A part la filière « linguistique » pas de LV2 dans les lycées généraux. Restent l'école hôtelière, les lycées techniques (filières marketing, tourisme, mode)
Supérieur	anglais	Selon les facultés	Seulement à la fac de langues		

Malte					
Primaire	anglais				Concurrence de l'allemand et l'espagnol avec le français
Secondaire	anglais	italien	cf. commentaire	cf. commentaire	Concurrence de l'allemand et l'espagnol avec le français
Supérieur	anglais	italien	cf. commentaire	cf. commentaire	Concurrence de l'allemand et l'espagnol avec le français
Norvège					
Primaire	anglais				anglais obligatoire dès la 2e classe
Secondaire	anglais	espagnol allemand français	espagnol allemand français		Seule une LV2 est obligatoire
Supérieur	anglais				
Portugal					
Primaire	Anglais				
Secondaire	Anglais	Français Espagnol Allemand			
Supérieur	La présence des LE dépend des plans d'études				

Royaume Uni					
Primaire	Français	Espagnol	Allemand	Urdu/ Italien	Selon l'enquête- Language Trends 2013/14 - CFBT and the Bristish Council- http://www.cfbt.com/en-GB/Research/Research-library/2014/r-language-trends-2014 [accès datant d'avril 2014]
Secondaire	Français	Espagnol	Allemand	Chinois/ Italien	Selon les statistiques du ministère de l'éducation nationale en 2013 (Department for Education (2013) 'Revised GCSE and equivalent results in England. Academic year 2011/2012'; 'Revised A level and equivalent examination results in England: Academic year 2011 to 2012' .[accès Janvier 2014]
Supérieur	Français	Allemand	Espagnol	Chinois	Selon le rapport de 2009 du Higher Education Funding Council - http://discovery.ucl.ac.uk/329251/2/hereview-worton.pdf [accès datant d'avril 2014]
Suède					
Primaire	Anglais	Espagnol	Allemand	français	
Secondaire	Anglais	Espagnol	Allemand	français	
Supérieur	Anglais	Espagnol	Allemand	français	

Turquie					
Primaire	Anglais	Allemand	Français		
Secondaire	Anglais	Allemand	Français	Espagnol	
Supérieur	Anglais	Allemand	Français	Espagnol	

2.2. Effectifs des apprenants des langues autres que le français :

Cycles	LVE 1	LVE 2	LVE 3	LVE 4	Commentaires
Autriche					
	Anglais	Italien	Espagnol	Russe	
Primaire	307 563 (99,7%) ¹ 98,68%	2 302 (0,7%) 0,74%	682 (0,2%) 0,22%	135 (0,1%) 0,04%	
Secondaire	776 018 (90,31%) 78,60%	59 436 (6,48%) 6,02%	33 822 (3,56%) 3,39%	7 706 (0,67%) 0,78%	Le français peut y être LV1 et l'anglais peut ne pas être LV2 ou LV3 au second cycle.
Supérieur	7 269 60,16%	1 088 9%	1 635 13,53%	720 5,96%	
Belgique					
		Anglais	Allemand ou espagnol		
Primaire	0				
Secondaire		420 685	110 000		
Supérieur					Pas de chiffres
Chypre					
	Anglais	italien	Espagnol		
Primaire					Données non disponibles
Secondaire					
Supérieur					

¹ Les pourcentages entre parenthèses correspondent aux chiffres officiels de la *Statistik Austria* (qui tiennent à la fois compte de toutes les langues enseignées, y compris le latin et le grec classique), les autres ne se réfèrent qu'aux langues considérées et au français.

Danemark						
	Anglais					
Primaire	tous les élèves	–	–	–		
Secondaire	anglais : tous les élèves	tous les élèves, dont (collège) 85% l'allemand, 15% le français jusqu'au lycée. Au lycée : 16,3% des bacheliers font le français (2013)				
Supérieur						
Espagne						
Primaire						Données non disponibles
Secondaire						
Supérieur						
Finlande						
	LVE 1	LVE 2	LVE 3	LVE 4	LVE 5	
Primaire	(anglais) 230 314 = 66,3%	(suédois) 15 269 =4,4%	(finnois) 15 060 =4,3%	(allemand) 12 828 =3,7%	(russe) 2 063 =0,6%	
Secondaire (collège)	(anglais) 179 606 =99,4%	(suédois) 166 553 =92,2%	(allemand) 19 252 =10,7%	(finnois) 10 828 =6,0%	russe : 3088 =1,7% /espagnol 3 087 =1,7%	seconde langue officielle (suédois/finnois) est obligatoire à partir de la classe 7
Secondaire (lycée, terminale)	(anglais) 30 149 =99,7%	(suédois) 27 719 =91,7%	(allemand) 6 961 = 23,0%	(espagnol) 5 030 =16,6%	(russe) 2 415 =8,0%	
Supérieur						
Grèce						
Primaire						Les chiffres exacts inconnus
Secondaire						Les chiffres exacts inconnus
Supérieur						Les chiffres exacts inconnus

Italie					
	Anglais				
Primaire	2.789.828	Espagnol: 10.889 Allemand: 55.188			
Secondaire	4.284.841	Espagnol: 631.151 Allemand: 343.295			
Supérieur					
Malte					
Primaire					Chiffres indisponibles
Secondaire					Chiffres indisponibles
Supérieur					Chiffres indisponibles
Islande					
	LV 1	LV 2	LV 3		
Primaire	33.858	17.415	418		
Secondaire 1er cycle	16.091	8.269	allemand : 4.547 / espagnol : 4.179 / français : 2.277		
Secondaire 2e cycle	346	105	66		
Supérieur	33.858	17.415	418		
Norvège					
	anglais	espagnol allemand	espagnol allemand		
Primaire					
Secondaire 1er cycle	62.000 en 1ère classe	Espagnol: 21.000 débutants (58.000 pour les 3 ans) Allemand: 17.000 débutants (47.000 pour les 3 ans)			
Secondaire 2e cycle	58.000/ niveau				
Supérieur					

Portugal					
	anglais				
Primaire	Pas de données				
Secondaire	289 401	Espagnol 108 000 Allemand 4 301			
Supérieur	Données non disponibles				
Royaume Uni					
	Français	Espagnol	Allemand	Urdu/ Italien	
Primaire	3 345 000 (78%)	817 000 (19%)	258 000 (6%)	129 000 (3%)	Ces statistiques ne concernent que l'Angleterre. Elles sont basés sur une estimation basé sur une enquête des 591 écoles de Language Trends 2013/14 et le rapport de 2014 du Department for Education (https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/207670/Main_text_-_SFR21_2013.pdf [accès datant d'avril 2014])
	Français	Espagnol	Allemand	Chinois/ Italien	
Secondaire	1 681 000	827 000	603 000	4093 4081	Ces effectifs ne concernent que l'Angleterre au niveau B1. Selon l'enquête- Language Trends 2013/14 -CFBT and the British Council- http://www.cfbt.com/en-GB/Research/Research-library/2014/r-language-trends-2014 [accès datant d'avril 2014]-pp.25/26
	Français	Allemand	Espagnol	Chinois	
Supérieur	530	395	210	180	L'enseignement supérieur regroupe deux types d'apprenants de langues- les étudiants préparant une licence de langues (niveau atteint en fin d' étude C1/C2 et les non-spécialistes qui apprennent une langue en option). Certaines universités offrent des masters et des doctorats en langue. L'apprentissage des langues au niveau C1/C2 decline depuis 10 ans. D'après le dernier rapport du Higher Education Funding Council de 2013, le nombre d'étudiants a diminué de 22% entre 2010/11 et 2012/13. Les effectifs correspondent au dernier rapport de UCAS de 2013 et ne concerne que les étudiants de licence. [accès datant d'avril 2014]

Suède ²					
	Anglais	Espagnol	Allemand	français	
Primaire					
Secondaire	385.922 (100%)	152.203 (39,4%)	67.800 (17,5%)		
Supérieur					
Turquie					
Primaire					Données non disponibles
Secondaire					Données non disponibles
Supérieur					Données non disponibles

² Proportion d'apprenants de français comparativement aux apprenants d'allemand et d'espagnol de la 6e à la 9e classe (dernière année de collège) de 2008/2009 jusqu'à 2011/2012

Année	Français	Allemand	Espagnol	Total
2008-2009	59.214 (13,5%)	81.780 (18,7%)	142.200 (32,5%)	437.416 (100%)
2009-2010	60.837 (14,6%)	77.054 (18,5%)	150.939 (36,3%)	415.440 (100%)
2010-2011	58.323 (14,6%)	71.202 (17,9%)	151.664 (38,1%)	397.683 (100%)
2011-2012	56.621 (14,6%)	67.800 (17,5%)	152.203 (39,4%)	385.922 (100%)

Source : calculs personnels à partir des données de *Skolverket*

Ce tableau montre qu'il existe une stabilisation des effectifs d'apprenants de français au collège et à la fin du primaire depuis quelques années après une forte diminution du nombre d'apprenants depuis le début des années 2000. L'allemand voit une diminution relative de ses effectifs tandis que l'espagnol continue à progresser. La compétition se situe bien dans les langues tierces puisque **71,6% des élèves** de la fin du primaire et du collège apprennent une seconde langue qui est soit **l'espagnol, soit l'allemand soit le français**. C'est d'ailleurs pourquoi certains projets pédagogiques tels que les Olympiades de langues portent sur les trois langues tierces. L'autre enseignement que nous pouvons tirer du profil des apprenants de français au collège de 2008 à 2012 est que le français et l'espagnol sont davantage prisés par les filles que les garçons (il y a un écart moyen de 6% entre les filles et les garçons pour le français, il est d'environ 3% pour l'espagnol) tandis que l'allemand est préféré par les garçons (écart moyen de 3% en faveur des garçons). Ce fait est corroboré par d'autres analyses statistiques.

2.3. Effectifs des apprenants de français*

Enseignement du français			
Nombre d'apprenants			
(total public et privé)			
	Précolaire	Primaire (école de base)	Secondaire
Allemagne			
Autriche	Quelques initiatives privées dans les jardins d'enfants. Nombre d'apprenants inconnu.	2 109	110 694
Belgique	Des activités d'initiation possibles : l'initiative est laissée aux écoles.	140 300	420 685
Chypre	-	20	23415 (collège public) 19894 (lycée public) 7000 (privé)
Danemark	0	0	au collège : peut-être 10% des élèves en 7ème, 8ème et 9ème = 20.000 élèves (estimation) au lycée : 4357 en tout, toutes filières comprises
Espagne	8 745	157 847	836 506
Finlande		7 076 élèves =2,0 %	-collège 2011 : 11 242 élèves = 6,2% -lycée, à la fin de la terminale en 2013 : 4 968 élèves ayant parcouru le lycée en apprenant le français pendant ses études au lycée =16,4%
France			
Grèce			
Irlande			
Islande	50	418	2 277
Israël			
Italie		25.330	1.888.971

Luxembourg			
Malte			Dans les collèges publics 2,102 en 2013-2014 Avec les collèges privés et religieux ≈ approx. 3,000 élèves en tant que langue étrangère
Norvège			9.500 débutants
Pays-Bas			
Portugal	-	1656	Collège : 245 629 Lycée : 32 266
Royaume Uni	Aucune statistique	3 345 000 (Est)	1 681 000
Suède	1.000	56.000	20.000
Suisse			
Turquie	8.000	12.000	22.500

2.4. Niveau d'introduction du français

Pays	
Allemagne	
Autriche	Primaire : 6 ans Secondaire : Français LVE 1: 10 ans Français LVE 2 : 13 ans ou 15 ans
Belgique	à partir de la 3 ^e ou 5 ^e année du primaire (8 ou 10 ans)
Chypre	1 ^e année de collège
Danemark	à partir de 2014, selon la réforme scolaire, le français est introduite comme choix possible (sans offre obligatoire) en 5 ^{ème} classe où les élèves ont environ 11 ans
Espagne	Il existe la possibilité que les établissements offrent le français comme deuxième langue étrangère en primaire (jusqu'à maintenant seulement pendant le 3 ^{ème} cycle – 10-12 ans), mais peu de communautés autonomes ont généralisé cet offre. Jusque-là, tous les établissements de l'enseignement secondaire étaient obligés d'offrir une deuxième langue vivante étrangère, mais à partir de maintenant cette obligation disparaît.
Finlande	primaire /secondaire (classes 1-9 ou au lycée)
France	
Grèce	11 ans
Irlande	niveau 6 ^{ème}
Islande	Début du lycée en général, 16 ans
Israël	
Italie	école primaire
Luxembourg	
Malte	1 ^{ère} année du secondaire (11 ans)
Norvège	Secondaire, 1 ^{er} cycle (collège)
Pays-Bas	
Portugal	7 ^{ème} année de scolarité
Royaume Uni	A1
Suède	Première classe de collège (7 ^e dans le système éducatif suédois)
Suisse	
Turquie	Dans le public, à partir de la 4 ^{ème} année, dans le privé dès l'école maternelle

2.5. Nombre d'heures proposées par niveau :

Pays	
Allemagne	
Autriche	Normalement 3 heures/semaine ³ , le français LVE 1 commence avec 4 ou 5 heures.
Belgique	primaire : 2 ½ heures / semaine, secondaire : de 2 à 5 heures/semaine.
Chypre	2 périodes de 45' par semaine

³ Dans le respect d'un cadre général, les établissements scolaires ont la possibilité d'adapter au premier tout comme au second cycle leur offre en matières enseignées à leur situation spécifique (autonomie accordée aux écoles). Ainsi ils peuvent établir en autonomie leurs propres programmes.

Danemark	
Espagne	2 à 3 heures par semaine
Finlande	Primaire : - obligatoire « langue vivante 1 » à partir de classe 3 : 2 heures - « langue vivante 2 » optionnelle à partir de classe 5 : 2 heures Secondaire (collège) : - obligatoire « langue vivante 3 » obligatoire (suédois/finnois) à partir de classe 7 : 2 heures - « langue vivante 4 » optionnelle à partir de classe 8 : 2 heures Secondaire (lycée) : - « langue vivante 5 » optionnelle à partir de la première année au lycée : 2-3 heures
France	
Grèce	2 heures/semaine
Irlande	Niveau collège : 2h20 Niveau lycée : 3 h
Islande	180-240 heures
Israël	
Italie	au primaire (quand il est proposé) 2 ou 3 heures par semaine ; au collège 2 heures par semaine ; au lycée, quand il est proposé, 3 heures par semaine.
Luxembourg	
Malte	1ère et 2e année secondaire : 4 cours de 45 minutes par semaine et 3e, 4e et 5e année secondaire : 3 cours de 45 minutes
Norvège	sur 3 ans: 2h + 3h + 3h / semaine
Pays-Bas	
Portugal	3 heures
Royaume Uni	2 heures A1/A2/B1 4-5 heures B2
Suède	2 heures au collège puis 3 heures au lycée selon les options
Suisse	
Turquie	Dans le public, cela varie entre 2h et 4h par semaine, dans le privé de 4h à 10h/semaine

3. L'ENSEIGNEMENT EN FRANCAIS (le cas échéant)*

3.1. Effectifs des apprenants

3.1.1. Enseignement public

Enseignement en français				
Nombre d'apprenants				
	Précolaire	Primaire (école de base)	Secondaire	Remarques
Allemagne				
Autriche	-	-	-	
Belgique	-	-	-	
Chypre		500	37 000	Public + privé
Danemark	0	0	0	
Espagne	8 745	157 847	836 506	
Finlande	-	-	-	
France				
Grèce				
Irlande	1 020 ⁴	177 ⁵	57274 ⁶	public et privé
Islande	Sans objet en Islande			
Israël				
Italie				
Luxembourg				
Malte				
Norvège	0	0	0	
Pays-Bas				
Portugal	-	-	-	
Royaume Uni				
Suède	100	200	350	Public + privé
Suisse				
Turquie				

⁴ Lycée Français d'Irlande (LFI) et La Jolie Ronde (organisme britannique d'apprentissage du français).

⁵ Chiffre provenant uniquement du Lycée Français d'Irlande. Depuis 2012, il n'y a plus d'enseignement du français dans les établissements publics en primaire.

⁶ Ce résultat est issu du recensement des étudiants au Junior Certificate, équivalent du Brevet des Collèges: 34757 élèves (examinations.ie 2013) et Leaving Certificate, équivalent du baccalauréat: 22517 élèves (source: merrionstreet.ie 2013)

3.1.2. Enseignement privé

Enseignement en français			
Nombre d'apprenants			
	Préscolaire	Primaire (école de base)	Secondaire
Allemagne			
Autriche	-	-	-
Belgique	-	-	-
Chypre			
Danemark	0	0	un lycée : le lycée français
Espagne	0	0	0
Finlande	-	-	-
France			
Grèce			
Irlande			
Islande			
Israël			
Italie			
Luxembourg			
Malte			
Norvège	0	0	2 lycées français – hors système norvégien
Pays-Bas			
Portugal	-	-	-
Royaume Uni			
Suède			
Suisse			
Turquie			

3.2. Si le français n'est pas la seule langue d'alphabetisation puis d'enseignement,

3.2.1. Précisez sa place par rapport aux autres langues jouant ce rôle :.....

3.2.2. A quel niveau est-il introduit dans le système scolaire ?.....

3.2.3. Quel est le nombre d'heures qui lui sont consacrées par semaine et par classe jusqu'à la fin du secondaire ?.....

3.3. Outre le français, quelle(s) est (sont) l' (les) autre(s) langue(s) d'enseignement aux niveaux scolaire et universitaire ?

Islande	Autre langue 1 (préciser)	Autre langue 2 (préciser)	Autre langue 3 (préciser)	Commentaires
Primaire				
Secondaire	Anglais			
Supérieur	Anglais			

3.4. La (les) langue(s) d'enseignement change(nt)-t-elle(s) au cours de la scolarité ?

Pays	Oui	Non	Remarque
Allemagne			
Autriche		<input checked="" type="checkbox"/>	
Belgique		<input checked="" type="checkbox"/>	
Chypre		<input checked="" type="checkbox"/>	
Danemark		<input checked="" type="checkbox"/>	
Espagne		<input checked="" type="checkbox"/>	
Finlande		<input checked="" type="checkbox"/>	
France			
Grèce		<input checked="" type="checkbox"/>	
Irlande	<input checked="" type="checkbox"/>		Choix des options au niveau lycée.
Islande			
Israël			
Italie		<input checked="" type="checkbox"/>	
Luxembourg			
Malte		<input checked="" type="checkbox"/>	
Norvège		<input checked="" type="checkbox"/>	
Pays-Bas			
Portugal		<input checked="" type="checkbox"/>	
Royaume Uni			
Suède		<input checked="" type="checkbox"/>	
Suisse			
Turquie		<input checked="" type="checkbox"/>	Dans le privée les matières scientifiques commencent à être enseigné en langue étrangère à partir de la 9ème sous forme de DNL.

3.4.1. Le cas échéant, précisez les raisons de ce changement.....

3.4.2. Précisez le niveau d'enseignement où il intervient.....

3.5. Établissements où l'enseignement se fait majoritairement en français :

3.5.1. Établissements nationaux

Pays	Désignation	Cycles (niveaux)	Nombre d'élèves
Allemagne			
Autriche			
Belgique			
Chypre	Département d'études françaises et de langues vivantes de l'université de Chypre	Licence Master Doctorat	100 30 13
Danemark	Le lycée français Prince Henri	de la maternelle à la terminale	801
Espagne			
Finlande			
France			
Grèce			
Irlande	Lycée Français d'Irlande (LFI)	Préscolaire, primaire et secondaire	489(2012-2013)
Islande			
Israël			
Italie			
Luxembourg			
Malte			
Norvège			
Pays-Bas			
Portugal			
Royaume Uni			
Suède			
Suisse			
Turquie	- Le Lycée Français Pierre Loti d'Istanbul		1300 élèves
	- Le Lycée Français Charles de Gaulle Ankara		774 élèves

Nombre total d'apprenants			
Pays	Précolaire	Primaire	Secondaire
Allemagne			
Autriche			
Belgique			
Chypre			
Danemark	167	350	284
Espagne			
Finlande			
France			
Grèce			
Irlande	121	177	191
Islande			
Israël			
Italie			
Luxembourg			
Malte			
Norvège			
Pays-Bas			
Portugal			
Royaume Uni			
Suède			
Suisse			
Turquie			

3.5.2. Cours professionnels en français (à extraire du total mentionné ci-dessus en précisant leur objet : hôtellerie, tourisme...)

Nombre total d'apprenants			
Pays	Intitulé du certificat	Effectif	Remarques
Allemagne			
Autriche			
Belgique			
Chypre			
Danemark			Du site du lycée français :

			<p>Au collège, l'enseignement mène à la préparation du Diplôme National du Brevet (DNB) et, pour les élèves danophones, au Folkeskolens Afgangsprøve. Au lycée, tous les élèves préparent le baccalauréat français. Ils ont également la possibilité de passer un double baccalauréat franco-danois (DFB).</p> <p>Le DFB est reconnu par les deux pays et donne accès aux études supérieures de haut niveau en France, au Danemark, en Europe et partout dans le monde.</p>
Espagne			
Finlande			
France			
Grèce			
Irlande			
Islande			
Israël			
Italie			
Luxembourg			
Malte			
Norvège			
Pays-Bas			
Portugal			
Royaume Uni			
Suède			
Suisse			
Turquie			

3.5.3. S'il existe un enseignement de type « écoles bilingues » :

Pour la Finlande : document en annexe 1.

3.5.3.1. Quel est l'effectif concerné par niveau ?

Pays	Ecole	Niveau	Nombre d'heures/semaine	Effectif
Allemagne				
Autriche				
Belgique				
Chypre	École Franco-	Maternelle	10	18

	chypriote	Elémentaire	9	31
		Secondaire	9,5	9
Danemark	voir ci-dessus			
Espagne		Sections biligues	3-4	27790
		Sections Bachibac	3-4	43 établissements
Finlande		Précolaire	totalemment francophone	150
		primaire	Variable selon les établissements	694
		collège	Variable selon les établissements	252
		Lycée	Variable selon les établissements	161
France				
Grèce				
Irlande				
Islande				
Israël				
Italie				
Luxembourg				
Malte				
Norvège				
Pays-Bas				
Portugal	Il existe 25 écoles avec des Sections Européennes de langue française.	7 ème	4h	1087
		8 ^{ème} -9ème	3h/4h	
Royaume Uni				
Suède	Il existe quatre écoles possédant des classes bilingues, la Franska Skolan de Stockholm avec sur un total de 936 élèves environ 600 élèves ayant un apprentissage renforcé du	secondaire	1	600

	français avec l'enseignement d'une discipline non linguistique puis l'enseignement de l'histoire en français dans les lycées communaux Hvitfeldtska et Schillerska de Göteborg et le lycée Katedralskolan d'Uppsala.			
Suisse				
Turquie	Saint Benoît, Saint Joseph (Istanbul et Izmir), Saint Michel, Sainte Pulchérie, Notre Dame de Sion, Lycée Galatasaray, leur école maternelle, et primaire, Ecole Francophone de Musique d'Istanbul, Lycée Francophone Tevfik Fikret (Ankara et Izmir)	Précolaire	≈ 5	
		Primaire	≈ 8	
		Secondaire	≈ 8	

3.5.3.2 Quelles sont les DNL (disciplines non linguistiques) proposées en français ?

Pays	
Allemagne	
Autriche	<p>Pour le français, il existe pourtant des établissements avec des filières bilingues ou « projets » bilingues où l'enseignement de DLN/ Enseignement de Matières par l'Intégration d'une Langue Étrangère (EMILE) se fait par « phases ».</p> <p>Ces filières se sont créées dans le cadre de l'autonomie des établissements. En ce moment, il n'y a pas d'enquête actuelle complète en ce qui concerne l'enseignement des DNL en français pour toute l'Autriche.</p> <p style="text-align: center;">Quelques exemples</p>

Pour le **Primaire**, il faut noter l'initiative du Stadtschulrat von Wien (du Rectorat de l'Académie de Vienne), le **Parcours français** (qui comprend les modèles *Papillon, Tour Eiffel*, FIP (Français intégré à l'école primaire). Des parties du programme courant sont enseignées en français, par exemple le « Sachunterricht » (sciences de la vie et de la terre), musique, dessin, mathématiques, sport etc.

En ce qui concerne le Secondaire, il y a plusieurs établissements en Autriche où des disciplines non-linguistiques sont enseignées en français.

Beaucoup de professeurs qui avaient commencé avec des projets EMILE (par exemple des professeurs qui enseignent le français et la géographie) les ont arrêtés après une réduction des heures d'enseignement en 2007 par le ministère (une année après avoir fêté la Journée européenne des langues !) qui a aussi touché sensiblement le français LV2 avec une perte de 2h/semaine pour la 1^{ère} année du cursus, de même que d'autres matières.

Académie de Vienne :

Niveau	Nombre d'heures / semaine	Effectifs
Primaire (CLIL/Emile/F)	Projets : FIP (5 /semaine) – 90 élèves Papillon (2 /semaine) – 251 élèves Autres projets : par exemple „Mes Amis“ (1/semaine)	Somme : 341 1460
Collège etc.	2 (3-4)/semaine	918
Primaire et Ecole/Cycle obligatoire (Collège etc.) ensemble :		<u>2719</u>
Secondaire Akademisches Gymnasium, Wien, Projet FIPS (filiale bilingue) : des parties du programme courant sont enseignées en français	- musique (6 semaines/1an/2h) - histoire (6 semaines/an/3 ans/2h) - géographie (6 semaines/1an/2h) - les modules <i>Europe</i> (2h/1semestre), <i>Cinéma</i> (2h/1semestre), <i>histoire française</i> (2h/1an)	120
Theresianum, Wien : „Europaklasse“-histoire et géographie en français	1h/semaine max.	X

Belgique				
Chypre				
Danemark				
Espagne				
Finlande	Voir détails dans la fiche bilingue.			
	Niveau	Nombre d'heures / semaine	Effectifs	
	Primaire	4 à 13h/semaine (20 à 50%)	694	
	collège	1 à 11h/semaine	252	
	lycée	9,1%	161	
France				
Grèce				
Irlande				
Islande				
Israël				
Italie		Niveau	Nombre d'heures / semaine	Effectifs
		Histoire EsaBac	2h/semaine	13124
Luxembourg				
Malte				
Norvège				
Pays-Bas				
Portugal	Niveau	Nombre d'heures / semaine	Effectifs	
	7-9 ^{ème} années	Maths, géographie, Sciences Naturelles, Histoire, Physique-Chimie, Education Visuelle, Education Physique, Théâtre, TIC, Dessin, Psychologie, Philosophie	1087	
Royaume Uni				
Suède	Niveau	Nombre d'heures / semaine	Effectifs	
	Lycée	1 / semaine	50	
	Collège	1 / semaine	550	
Suisse				
Turquie				

3.6. Établissements français

Nombre d'apprenants					
Pays	Etablissement	préscolaire	Primaire	Secondaire	Supérieur
Allemagne					
Autriche	Lycée français de Vienne	271	705	1004	Post bac : 26
Belgique					
Chypre	École Franco-chypriote		182		
Danemark	<i>voir ci-dessus</i>				
Espagne					
Finlande			112	13	0
France					
Grèce			2448	1733	
Irlande		177	191	N/A	
Islande					
Israël					
Italie					
Luxembourg					
Malte					
Norvège			env. 400	env. 300	
Pays-Bas					
Portugal					
Royaume Uni					
Suède			150	550	0
Suisse					
Turquie				2074	

3.7. Autres établissements internationaux (en dehors des établissements homologués par la France)

Pays	Désignation	Statut (public, privée, étranger)	Nombre d'élèves
Allemagne			
Autriche	ICSV -	privé, étranger	

International Christian School Of Vienna		
Schwedische Schule	privé, étranger	
The American International School	privé, étranger	
Danube International School GmbH	privé, étranger	
Japanische Schule in Wien	privé, étranger	
Saudische Schule	privé, étranger	
Vienna International Montessori School & Childrenhouse	privé	
Vienna International School	privé, étranger	
FISC International School (Felix International School of Computing)	privé, étranger	
International School Carinthia GmbH	privé	56
AMADEUS International School Vienna	privé, étranger	
Vienna Elementary School, Vienna European School	privé, étranger	
Islamisches Realgymnasium Wien	public	
<u>Arabische Schule</u>	privé, étranger	
<u>Komensky Schulverein</u>	privé, étranger	
<u>ISMA - Islamische Gesamtschule</u>	privé, étranger	
Private Islamische Volksschule Wien des Islamischen Bildungs- und Kulturzentrums	privé, étranger	
Österreichisch-Ägyptische	privé, étranger	

	Privatschule mit Öffentlichkeitsrec ht		
	Al Azhar International Schools	privé, étranger	
	Volksschule Al- Andalus	privé, étranger	
	Berufsorientierte Islamische Fachschule für Soziale Bildung	privé, étranger	
Belgique			
Chypre			
Danemark	<i>Copenhagen International School</i>	<i>privé</i>	
Espagne			
Finlande	École européenne	accréditée par le réseau des écoles européennes et soutenue par le gouvernement finlandais	270
	École internationale	privée	365
	École allemande	privée	600
	École russe	école d'État	700
France			
Grèce			
Irlande	New Park	privée	135 Section européenne de l'établissement.
Islande			
Israël			
Italie			
Luxembourg			
Malte			
Norvège			
Pays-Bas			
Portugal			
Royaume Uni			
Suède	Franska Skolan	Privé	936
Suisse			
Turquie			

4. PROGRAMMES et CONTENUS

4.1. Existe-t-il des instructions officielles concernant l'enseignement du français?

4.2. Si oui, quelle est la date des dernières instructions ?

Pays	O	N	date
Allemagne			
Autriche	<input checked="" type="checkbox"/>		30.5.2012 (BGBl. II Nr. 174/2012 v. 30.5.2012) concernant : Le nouveau baccalauréat⁷ et l'examen de diplôme standardisés des écoles secondaires d'enseignement général et des lycées professionnels
Belgique	<input checked="" type="checkbox"/>		2010
Chypre	<input checked="" type="checkbox"/>		Septembre 2013
Danemark	<input checked="" type="checkbox"/>		2013
Espagne	<input checked="" type="checkbox"/>		
Finlande	<input checked="" type="checkbox"/>		1.8.2004
France			
Grèce	<input checked="" type="checkbox"/>		2012
Irlande	<input checked="" type="checkbox"/>		
Islande	<input checked="" type="checkbox"/>		2008, entrée définitive en vigueur en 2015.
Israël			
Italie	<input checked="" type="checkbox"/>		2012
Luxembourg			
Malte	<input checked="" type="checkbox"/>		En 2013, le Curriculum du français 3 ^e année du collège a été prescrit.
Norvège	<input checked="" type="checkbox"/>		2006 ; mais pas spécifiques au français, pour toutes les LV2.
Pays-Bas			
Portugal	<input checked="" type="checkbox"/>		2001
Royaume Uni			2013
Suède	<input checked="" type="checkbox"/>		Réforme des cursus scolaires de 2011. Les instructions concernant l'enseignement du français langue maternelle ont également été affinées puisque les communes suédoises sont dans l'obligation de proposer un enseignement de français aux enfants dont l'un des parents est francophone. L'enseignement de français langue maternelle (<i>hemspråkundervisning</i>) est donc un élément important à prendre en compte par l'association.
Suisse			
Turquie	<input checked="" type="checkbox"/>		<ul style="list-style-type: none"> • Pour l'enseignement du français comme 1^{ère} langue le Programme a été établi par le Lycée Tevfik Fikret d'Izmir pour les classes de la 6^e à la 12^e, il date du 25/05/2010, est paru au Bulletin officiel de Juillet 2010, arrêté ministériel n° 12565. • Pour les établissements bilingues du cycle primaire et collège le 05.09.2013

⁷ Le nouveau baccalauréat des écoles secondaires d'enseignement général entrera en vigueur lors de la session 2014/15, un an plus tard, lors de la session 2015/16, le nouveau baccalauréat et l'examen de diplôme seront appliqués pour les lycées professionnels. Jusqu'à cette date, les établissements suffisamment préparés pour les nouveaux éléments du nouveau baccalauréat ont la possibilité de proposer dès l'année scolaire 2013/14 (écoles secondaires d'enseignement général) et dès 2014/15 (lycées professionnels) le nouveau baccalauréat comme module global (option: demande du conseil d'établissement; majorité des 2/3 dans chaque organe de décision) ou dans le cadre d'un projet pilote.)

4.3. Les objectifs des programmes vous paraissent-ils :

4.3.1. Atteignables ?

Pays	Oui	Non	Pas rép.
Allemagne			<input checked="" type="checkbox"/>
Autriche	<input checked="" type="checkbox"/>		
Belgique	<input checked="" type="checkbox"/>		
Chypre	<input checked="" type="checkbox"/>		
Danemark	<input checked="" type="checkbox"/>		
Espagne	<input checked="" type="checkbox"/>		
Finlande	<input checked="" type="checkbox"/>		
France			
Grèce		<input checked="" type="checkbox"/>	
Irlande		<input checked="" type="checkbox"/>	
Islande	<input checked="" type="checkbox"/>		
Israël			
Italie	<input checked="" type="checkbox"/>		
Luxembourg			
Malte	<input checked="" type="checkbox"/>		
Norvège	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Vague !
Pays-Bas			
Portugal	<input checked="" type="checkbox"/>		
Royaume Uni			
Suède	<input checked="" type="checkbox"/>		
Suisse			
Turquie	<input checked="" type="checkbox"/>		

4.3.2. Convenir aux attentes des parents ?

Pays	Oui	Non	Sais pas
Allemagne			
Autriche	<input checked="" type="checkbox"/>		
Belgique	<input checked="" type="checkbox"/>		
Chypre	<input checked="" type="checkbox"/>		
Danemark	<input checked="" type="checkbox"/>		
Espagne	<input checked="" type="checkbox"/>		
Finlande	<input checked="" type="checkbox"/>		
France			
Grèce		<input checked="" type="checkbox"/>	
Irlande		<input checked="" type="checkbox"/>	
Islande	<input checked="" type="checkbox"/>		
Israël			
Italie	<input checked="" type="checkbox"/>		
Luxembourg			
Malte	<input checked="" type="checkbox"/>		
Norvège			<input checked="" type="checkbox"/> Aucune enquête, difficile de savoir.
Pays-Bas			
Portugal			<input checked="" type="checkbox"/>
Royaume Uni			
Suède	<input checked="" type="checkbox"/>		
Suisse			
Turquie		<input checked="" type="checkbox"/>	

4.3.3. Convenir aux attentes des apprenants

Pays	Oui	Non	Sais pas	remarques
Allemagne				
Autriche	<input checked="" type="checkbox"/>			
Belgique	<input checked="" type="checkbox"/>			
Chypre	<input checked="" type="checkbox"/>			
Danemark	<input checked="" type="checkbox"/>			
Espagne	<input checked="" type="checkbox"/>			
Finlande	<input checked="" type="checkbox"/>			
France				
Grèce		<input checked="" type="checkbox"/>		le problème se relève du nombre d'heures d'enseignement (2 heures par semaine, ce n'est pas assez) et du nombre d'élèves (quelquefois plus de 27 élèves en classe)
Irlande		<input checked="" type="checkbox"/>		
Islande	<input checked="" type="checkbox"/>			
Israël				
Italie	<input checked="" type="checkbox"/>			
Luxembourg				
Malte	<input checked="" type="checkbox"/>			
Norvège			<input checked="" type="checkbox"/>	Pas vraiment, mais là aussi, aucune enquête, difficile de savoir.
Pays-Bas				
Portugal			<input checked="" type="checkbox"/>	
Royaume Uni				
Suède	<input checked="" type="checkbox"/>			
Suisse				
Turquie		<input checked="" type="checkbox"/>		

4.3.4 Les programmes contiennent-ils des références à la francophonie, à l'Organisation internationale de la Francophonie, aux pays francophones (lesquels ?) et aux auteurs francophones ?

Pays	
Allemagne	
Autriche	Oui, en ce qui concerne la francophonie. Non, pour l'OIF. Pays francophones : Ils sont souvent tous mentionnés dans les manuels. Auteurs francophones : Oui
Belgique	Oui : Francophonie, tous les pays francophones - auteurs francophones
Chypre	Jour de la Francophonie, Concours de la Francophonie, pays francophones
Danemark	la francophonie oui, à l'Organisation internationale de la Francophonie non, aux pays francophones oui (lesquels ?) pas précisé et aux auteurs francophones pas précisé
Espagne	
Finlande	Oui
France	
Grèce	Oui, références aux pays francophones
Irlande	Non
Islande	Oui, même si l'on met l'accent surtout sur la France.
Israël	
Italie	Une très vague indication pour « les pays où l'on parle cette langue... »
Luxembourg	
Malte	La francophonie, les pays francophones en général, les auteurs francophones
Norvège	Oui (francophonie et pays francophones, mais aucun n'est nommé explicitement). Rien sur l'OIF.
Pays-Bas	
Portugal	Oui
Royaume Uni	Non mais l'introduction de littérature au niveau B1 permettra l'introduction d'auteurs francophones. De nombreux manuels scolaires ex Allons-y! Le Français par étapes by Jeannette D. Bragger , Donald B. Rice (2004) font référence au monde francophone. Au Royaume Uni, chaque établissement peut choisir son propre manuel.
Suède	Les manuels et les programmes commencent à introduire timidement l'idée de francophonie, mais il y a une méconnaissance de la francophonie en Suède qui peut être un avantage pour la promotion du français.
Suisse	
Turquie	OUI et NON, ça dépend de l'établissement scolaire.

4.3.5 A votre connaissance, les professeurs de français font-ils référence à la francophonie dans leurs pratiques d'enseignement ? Précisez

Pays	
Allemagne	
Autriche	Oui, comme elle constitue toujours un dossier dans les manuels.
Belgique	Dans une mesure restreinte
Chypre	Oui
Danemark	oui, cela pourrait être un enseignement, des textes etc. des pays d'Afrique, de la Belgique, du Canada, du Vietnam ou autre
Espagne	Oui, en général, tous les professeurs se sont ouverts dernièrement vers la francophonie et les programmes aussi.
Finlande	Oui, la Francophonie est présente dans les matériaux d'enseignement ainsi que dans les instructions officielles.
France	
Grèce	La plupart des profs se réfèrent à la francophonie, l'OIF les membres de l' OIF
Irlande	Oui lors de la journée mondiale de la francophonie.
Islande	Selon les quelques réponses reçues suite à une enquête faite parmi les membres de l'association, les professeurs font en général référence à la francophonie. Dans la plupart des cas il s'agit d'une présentation générale des pays francophones sur une carte du monde. Certains professeurs donnent quelques exemples des caractéristiques de la langue française dans ces pays.
Israël	
Italie	Les professeurs du collège, en général, présentent la colonisation française et les pays francophones.
Luxembourg	
Malte	Oui, surtout dans l'enseignement de la littérature et de la civilisation et de la culture françaises.
Norvège	Oui, car c'est dans le programme. Les livres présentent quelques pages sur d'autres pays francophones, et quelquefois, une page sur la francophonie. A cela s'ajoute des activités initiées par l'Institut Français.
Pays-Bas	
Portugal	Oui, parce que les manuels contiennent des textes qui y font référence.
Royaume Uni	Oui surtout aux niveaux B2 et dans l'enseignement supérieur.
Suède	Oui, certains le font en relation à des activités proposées par l'association des professeurs de français de Suède (concours de la francophonie, invitation d'écrivains francophones, salon du livre de Göteborg).
Suisse	
Turquie	

4.3.6 Utilisent-ils les ressources en ligne mises à disposition par la Francophonie et la FIPF (francparler-oif.org, fipf.org, Apprendre et enseigner avec TV5monde) ?

Pays	
Allemagne	
Autriche	Partiellement
Belgique	Oui, dans une proportion augmentante
Chypre	Oui
Danemark	oui, dans une certaine mesure, surtout, me semble-t-il, TV5monde
Espagne	Oui
Finlande	Oui
France	
Grèce	Le cas échéant
Irlande	Oui
Islande	Oui, la plupart disent utiliser au moins TV5 monde, une grande partie dit connaître francparler-oif.org.
Israël	
Italie	Très peu.
Luxembourg	
Malte	Oui, quelquefois
Norvège	Impossible à savoir dans le détail, mais certains enseignants utilisent de nombreuses ressources, comme celles indiquées ainsi que des liens proposés par l'Institut Français ou notre association (ANEF).
Pays-Bas	
Portugal	Oui
Royaume Uni	TV5 monde est très connue mais il est difficile de parler d'autres ressources sans enquête. Les professeurs de primaire et de secondaire utilisent surtout les manuels scolaires tandis que dans l'enseignement supérieur, ce sont les ressources authentiques prises directement sur la toile qui sont les plus utilisées.
Suède	TV5monde est utilisé, l'association promeut régulièrement ces outils.
Suisse	
Turquie	Dans le privé, oui, ils utilisent les ressources en ligne, mais pas dans le public.

4.3.7 Utilisent-ils régulièrement d'autres ressources en ligne ? Si oui, lesquels ?

Pays	
Allemagne	
Autriche	Tout genre de ressources
Belgique	Si oui, lesquels, cfr sitographie dans les programmes ; ressources dans Klascement (www.klascement.be) et www.delathoogvoortalen.be
Chypre	Site de Français (Ministère et l'Education et de la culture) et beaucoup d'autres
Danemark	http://fransklaererforeningen.weebly.com/ http://www.emu.dk/omraade/gsk/fag/fransk http://www.emu.dk/omraade/stx/fag/fransk www.franksprog.dk http://fransklisten.fr/home.html https://www.facebook.com/Fransklisten www.fr.wikipedia.org
Espagne	Oui, des plateformes collaboratives, des blogs ou pages des associations ou d'autres institutions de formation
Finlande	- voieexpresse.fi - apff.fi Il est difficile de préciser car tout le monde utilise ses propres favoris (un large choix). En général les écoles sont bien équipées pour utiliser les ressources en ligne.
France	
Grèce	Youtube /bonjour de France /français facileetc
Irlande	Oui
Islande	parlons français, c'est facile, fle.fr, les blogs de Carmen Vera Pérez
Israël	
Italie	
Luxembourg	
Malte	Par exemple : Le point du FLE et TV5 Monde
Norvège	Oui. Principalement, les ressources mises en ligne par les éditeurs des manuels utilisés, ou encore certaines vidéos sur Youtube.
Pays-Bas	
Portugal	On ne dispose pas de données.
Royaume Uni	Oui, surtout les ressources de la BBC dans le primaire et le secondaire. Dans tous les secteurs, les professeurs utilisent les clips de Youtube.
Suède	Les professeurs utilisent très souvent les ressources de la radio éducative UR (Utbildningsradio) avec des programmes en français et des fiches pédagogiques préparées.
Suisse	
Turquie	Oui, ils utilisent d'autres ressources en ligne. www.ciep.fr , www.ecml.at , http://www.bonjourdefrance.com , www.weblettreres.net , etc.

4.3.8. Autres commentaires

Pays	
Allemagne	
Autriche	
Belgique	
Chypre	
Danemark	
Espagne	
Finlande	
France	
Grèce	En général la salle d'informatique n'est accessible que par le prof et le cours d'informatique
Irlande	
Islande	
Israël	
Italie	
Luxembourg	
Malte	
Norvège	La qualité de l'équipement informatique des écoles est très variable.
Pays-Bas	
Portugal	
Royaume Uni	Les professeurs du secondaire aiment utiliser les manuels scolaires qui correspondent aux programmes nationaux pour faciliter leur planning et leur préparation.
Suède	
Suisse	
Turquie	

5. LES PROFESSEURS DE FRANÇAIS*

5.1. Nombre

Nombre d'enseignants				
	Primaire	Secondaire	Supérieur	Remarques
Allemagne				
Autriche	31 (chiffres de 2013/14, Académie de Vienne)	3327 (« AHS » = Ecoles d'enseignement général supérieur, « BMHS » = Ecoles d'enseignement professionnel moyen et supérieur (chiffres de 2012, Académie de Vienne, sans les Hauptschulen, Sonderschulen, Polytechnischen Schulen, Neue Mittelschulen, lehrerbildende höhere und mittlere Schulen)	153 (sans les écoles supérieures spécialisées et les universités privées)	Chiffres de 2013/2014 obtenus : Carinthie : 189 Salzbourg : Secondaire 2e cycle, 14-18 ans (AHS/BHS), 124 Vorarlberg : 192 Basse-Autriche : pas de chiffres disponibles
Belgique				Ce nombre est invérifiable puisqu'on n'est pas classé en fonction de la matière enseignée.
Chypre	2	186		
Danemark				
Espagne				
Finlande				
France				
Grèce				
Irlande				
Islande	10	26	8	
Israël				
Italie				
Luxembourg				
Malte		120	Approx. 12 dans les lycées publics, privés et catholiques	

			Faculté d'Education : 1 (à plein temps), 7 (à mi-temps) Faculté des Arts : 3 (à plein temps), 2 (à mi-temps) Département de Traduction : 1 (à plein temps)	
Norvège		≈ 1000 ?	25	
Pays-Bas				
Portugal		Environ 2000	Environ 50	
Royaume Uni				
Suède	Environ 200	Environ 1100	Environ 200	
Suisse				
Turquie	380	930	800	

5.1.1. Professeurs de français langue étrangère :

5.1.2. Professeurs de français langue seconde

5.1.3. Professeurs de français langue première (« maternelle »)

Nombre d'enseignants	FLE	LS	langue première
Allemagne			
Autriche	Voir plus haut	0	Lycée français ! En plus, ce serait seulement le cas dans une école privée (surtout au Lycée français de Vienne), mais les professeurs se trouvent devant un public mixte : des élèves dont le français est langue maternelle, langue seconde ou langue étrangère.
Belgique		+ - 6000 dans l'enseignement secondaire	pratiquement 0
Chypre	186 (public), 15 à l'IFC,	700	25

	45 (écoles privées), plus de 500 (domaine privé)		
Danemark			
Espagne			
Finlande	85 % (la plupart)		
France			
Grèce			
Irlande			
Islande	44		1
Israël			
Italie		Val d'Aoste	
Luxembourg			
Malte	120 professeurs (62 dans les collèges publics, 16 dans les collèges privés et 45 professeurs dans les collèges catholiques)		3 professeurs et 1 assistante
Norvège	Il n'existe aucun chiffre officiel sur le nombre d'enseignants de français dans le secondaire. Le nombre 1000 ci-dessus nous semble être une approximation plausible.	Aucun chiffre disponible. Le français n'est pas langue seconde à priori ici.	une dizaine (dans les deux lycée français)
Pays-Bas			
Portugal	ils sont tous professeurs de français langue étrangère.		
Royaume Uni			
Suède	Difficile à évaluer si on prend en considération les cours délivrés par les professeurs de FLE au sein des fédérations d'éducation populaire (Folkuniversitetet, Medborgarskolan, ABF)	Une cinquantaine au maximum puisque le français langue seconde est surtout enseigné dans les écoles Franska Skolan de Göteborg et de Stockholm.	Environ une centaine si on compte les professeurs chargés des hemspråkundervisningar c'est-à-dire des cours de soutien en français langue maternelle dans les communes suédoises.
Suisse			
Turquie	1050	940	

5.2. Enseignent-ils seulement le français ?

5.3. S'ils enseignent le français et une autre matière, dites laquelle (lesquelles) ?

Pays	Oui	Non	Autres matières
Allemagne			
Autriche	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Oui (professeurs du Lycée français) ; Non (professeurs de FLE) Diverses
Belgique		<input checked="" type="checkbox"/>	histoire, latin, économie, Beaucoup de possibilités.
Chypre	<input checked="" type="checkbox"/>		
Danemark		<input checked="" type="checkbox"/>	toutes, mais souvent d'autres langues, des matières en lettres, par exemple le danois, l'anglais, l'allemand, l'espagnol, l'italien, l'histoire, mais aussi parfois d'autres, par exemple l'éducation physique, les maths etc.
Espagne		<input checked="" type="checkbox"/>	Ils peuvent enseigner ce qu'on appelle des matières affines (langue, histoire, géographie...)
Finlande		<input checked="" type="checkbox"/>	anglais, allemand, suédois, espagnol, russe
France			
Grèce		<input checked="" type="checkbox"/>	<u>Collège</u> : 1) histoire, 2) projet: travaux de recherche 3) cours d'orientation professionnelle <u>Lycée</u> :1) histoire, 2) projet: travaux de recherche
Irlande		<input checked="" type="checkbox"/>	N'importe quelle autre matière, en général un professeur en Irlande enseigne toujours plusieurs matières.
Islande	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	allemand, anglais, philosophie, islandais (langue maternelle), espagnol
Israël			
Italie	<input checked="" type="checkbox"/>		
Luxembourg			
Malte		<input checked="" type="checkbox"/>	Des langues comme anglais, italien, espagnol, allemand et d'autres matières comme l'histoire, etc.
Norvège		<input checked="" type="checkbox"/>	En Norvège, les enseignants sont au moins bivalents, et généralement trivalents. C'est pourquoi on ne connaît pas le nombre d'enseignants de français. Le ministère n'a aucun chiffre. Ce peut être n'importe laquelle (maths, économie, autre LV)
Pays-Bas			
Portugal		<input checked="" type="checkbox"/>	Ils peuvent enseigner le français et la langue maternelle ou une autre langue étrangère : l'anglais.
Royaume Uni		<input checked="" type="checkbox"/>	Général, les professeurs de FLE du primaire enseignent toutes les matières de base, par exemple l'anglais langue maternelle et les mathématiques. Dans le secondaire, il est fréquent que les professeurs de FLE enseignent une autre langue vivante telle que l'allemand ou l'espagnol.
Suède		<input checked="" type="checkbox"/>	Souvent une autre langue (espagnol, suédois) ou parfois une autre matière (mathématiques, histoire, etc.). Les professeurs titulaires en Suède doivent enseigner deux matières depuis le début des années 1990.
Suisse			
Turquie	<input checked="" type="checkbox"/>		

5.4. Exercent-ils parfois une autre activité professionnelle en plus de leur métier d'enseignant ?

5.4.1. Si oui laquelle ?.....

5.4.2. La profession d'enseignant est-elle leur profession majeure ?.....

Pays	Oui	Non	Enseignement = prof. majeure	Autre activité
Allemagne				
Autriche	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Non, en général Correcteurs, traducteurs
Belgique	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	Auteur, traducteur, restaurateur, guide, libraire ...
Chypre		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Danemark	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	dans la plupart des cas non, mais dans certains cas oui.
Espagne		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Finlande		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
France				
Grèce		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Irlande		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Islande	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	Guide pour des touristes étrangers
Israël				
Italie		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Luxembourg				
Malte		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Norvège		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Pays-Bas				
Portugal		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Royaume Uni		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Suède	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	Ils peuvent parfois travailler dans le secteur privé (entreprises) ou alors compléter des heures d'enseignement dans d'autres structures.
Suisse				
Turquie		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	

5.4.3. Quel est le salaire moyen d'un professeur de français pour chaque catégorie par rapport au salaire médian ?

Pays	
Allemagne	
Autriche	Dépend du poste (les professeurs du Primaire sont moins payés que ceux du Secondaire etc.) On peut en général dire que le salaire moyen se trouve dans la moyenne supérieure. Salaires du premier au dernier échelon : Toujours 14 fois : Primaire et « Collège » : 2 820 € à 4 330 € bruts Secondaire : 2 220 € à 5 140 € bruts Après la réforme : pour tous les enseignants est prévu un salaire de 2 420 € bruts à 4 330 € bruts. Comme le nouveau schéma prévoit des primes qui diffèrent selon les matières, les cycles et tâches supplémentaires, il est difficile de faire des comparaisons
Belgique	Médian : 2 830 (brut) Secondaire collège début 2116,44 - fin 3602,01 Secondaire : lycée début 2590,31 – fin 4567,74
Chypre	2000 euros
Danemark	au niveau du salaire médian ou un peu plus pour les niveaux supérieurs
Espagne	
Finlande	2770 e/mois (brut), environ le même que le salaire médian en Finlande.
France	
Grèce	800 euros par mois
Irlande	2500 euros par mois
Islande	Salaire médian par rapport aux autres professeurs, au-dessous du salaire médian en Islande.
Israël	
Italie	En Italie, il n'y a aucune différence entre les salaires des profs des différentes catégories : il y a une petite différence quant aux échelons (« automatiques » car liés aux années de service) entre le primaire et le secondaire.
Luxembourg	
Malte	1,300 euros par mois net
Norvège	A peu près 100% du salaire médian
Pays-Bas	
Portugal	Salaire net après déduction d'impôts : 1200 euros, le salaire moyen au niveau national : 800 euros.

Royaume Uni	<p>Le salaire médian selon le rapport annuel de HM Revenue and Customs du 2 juillet 2013 https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/210244/9549-TSO-HMRC_RA_ACCESSIBLE.pdf [Accès mai 2014], serait de £ 26 883 ou 33 052 Euros selon les taux de mai 2014.</p> <p>Primaire £ 22 896 ou 28 150 Euros par an selon le site de recherche 'Pay Scale'- http://www.payscale.com/research/UK/Job=Primary_School_Teacher/Salary [Accès mai 2014].</p> <p>Secondaire £25 097 ou 30 856 Euros par an selon le site de recherche 'Pay Scale'- http://www.payscale.com/research/UK/Job=Primary_School_Teacher/Salary [Accès mai 2014].</p> <p>Supérieur £31015 ou 38132 Euros par an selon le site de recherche 'Pay Scale'- http://www.payscale.com/research/UK/Job=Primary_School_Teacher/Salary [Accès mai 2014] mais les salaires médians de professeur associé ou de professeur atteignent £49 400 ou 60 755 et £67 090 ou 82 511 Euros respectivement.</p>
Suède	<p>Cela dépend du temps de travail car beaucoup de professeurs de français travaillent à temps partiel. Un professeur titulaire (ayant obtenu la Lärarlegitimation, à savoir le certificat autorisant à enseigner et à évaluer des élèves) à temps complet en Suède (collège, lycée) perçoit environ 28.000 couronnes suédoises brut soit environ 20.000 couronnes net d'impôt (ce qui correspond à environ 2.300 euros). La fourchette est entre 20.000 couronnes suédoises net et 25.000 couronnes suédoises (entre 2300 et 3000 euros). L'enseignant doit alors être présent à l'école au moins 32 heures par semaine (en comptant ses heures d'enseignement).</p> <p>Pour un temps complet d'un professeur de français titulaire dans une école communale, il faut compter environ 6 classes différentes avec un volume approximatif de 20 heures d'enseignement. Une heure d'enseignement est rémunérée environ à 250 couronnes suédoises soit 30 euros.</p>
Suisse	
Turquie	Dans le public ≈ 800 € et dans le privé ≈ 1000 €

5.5. La formation des professeurs

5.5.1. De quelle formation initiale ont-ils bénéficié ?

5.5.5.1 Diplôme universitaire ?.....

5.5.5.2 Autre ?.....

Pays	
Allemagne	
Autriche	<p>Les enseignants des « Volksschulen » (Primaire) et les enseignants des « Hauptschulen », sont formés dans les « Pädagogische Hochschulen », genre d'écoles pédagogiques supérieures (Nouveau diplôme après les études : Bachelor of Education)</p> <p>(Explication : La « Hauptschule » est un genre de collège : Pour les élèves de 10-15 ans qui ne vont pas dans les Ecoles de formation générale ou professionnelles d'enseignement supérieur. Comme en Allemagne, il n'y a pas de tronc commun pour les élèves de 10-15 ans en Autriche. On essaye pourtant depuis quelques années de créer une école commune pour les 10-14 ans - initiative qui n'aboutit pas à cause de différents politiques. On a créé à sa place la « Neue Mittelschule », un pas vers un tronc commun. Effectifs de la « Neue Mittelschule », en 2014/15 : 1.072 établissements avec plus de 150.850 élèves.)</p> <p>Pour les professeurs du Secondaire, les AHS ou « Gymnasien » - correspond au lycée de 10-18 ans) un diplôme universitaire « Lehramt für höherer Schulen » (genre de CAPES pour tout le Secondaire – 10 – 18 ans, pour deux matières). Après le diplôme, une année de stage tutoré (« Einführung in das praktische Lehramt ») est obligatoire.</p> <p>En juin 2013 décision d'une réforme générale et introduction progressive du système Bachelor (8 semestres) /Master (pour les AHS au moins 2 -3 semestres).</p> <p>Pour pouvoir enseigner dans le Secondaire, un Bachelor, suivi d'un Master sera demandé.</p>
Belgique	<p>instituteur ou niveau collège : haute école</p> <p>niveau lycée ou supérieur: formation universitaire</p>
Chypre	1 an assurée par l'Université de Chypre
Danemark	<p>au collège, les professeurs sont diplômés d'une école normale</p> <p>les professeurs au lycée et aux niveaux supérieurs ont une formation universitaire.</p>
Espagne	<p>Pour le primaire : « grado », c'est-à-dire, premier cycle universitaire, licence.</p> <p>Pour le secondaire : « grado » + master.</p>
Finlande	Formation universitaire : maîtrise
France	
Grèce	Uniquement formation universitaire : masters et doctorats
Irlande	BA Degree + Higher Diploma in Education
Islande	Lettres (linguistique et littérature)
Israël	

Italie	Diplôme universitaire + stage de formation
Luxembourg	
Malte	Licence en Lettres et Certificat d'Enseignant (3 ans + 1 an) ou Diplôme en Education, spécialisation en français (4 ans)
Norvège	Universitaire, 4 à 6 ans, pour l'ensemble des matières
Pays-Bas	
Portugal	Licence suivie d'un master professionnalisant.
Royaume Uni	Les professeurs du primaire ont une formation plus générale et d'après l'enquête 'Langage Trends 2014, peu ont un niveau supérieur à B1 en français. Licence, Master ou Doctorat selon le secteur. Diplôme d'enseignement spécifique à chaque secteur. Par exemple- Postgraduate Certificates in Hiver Education.
Suède	Les professeurs titulaires de l'enseignement primaire et secondaire ont dû suivre un enseignement universitaire dans deux matières principales avec une formation pédagogique. Il faut compter au moins 3 années universitaires à temps plein pour avoir cette formation pédagogique. L'Université suédoise propose un enseignement pour les étrangers avec un programme de 120 points sur 4 semestres d'études (Ulf-programmet).
Suisse	
Turquie	Licence (4 ans) – Faculté de Pédagogie

5.5.2. Précisez aussi les procédures et les délais nécessaires pour une titularisation dans la fonction publique ?

Pays	
Allemagne	
Autriche	Autrefois : La condition pour une titularisation était d'avoir terminé le Lehramt für höhere Schulen. Après 4 ans d'enseignement une titularisation était normale (condition : une inspection positive). Aujourd'hui, on termine avec le Lehramt (toujours deux matières, dont une est « Zweitfach », donc moins importante). Depuis quelques années, il y a de moins en moins de titularisations : A partir de 2003 plus de titularisation chez les enseignants du « Bund » (en Autriche, une partie des enseignants dépend directement du ministère), et très peu dans les « Länder » (une autre partie dépend de son académie). Prévu à l'avenir : Plus de titularisation du tout.
Belgique	Le concours n'existe pas. Quand il y a vacature, l'école engage en après quelques années (3 ou plus) on peut être nommé titulaire.
Chypre	4 ans d'études universitaires + 1 an de formation de base à l'Institut Pédagogique
Danemark	pour être titularisé prof dans un lycée il faut être employé et en même temps faire son CAPES (un an d'emploi, les professeurs sont recrutés par l'école échéante et non pas par le ministère de l'éducation nationale ou la commune)
Espagne	Après l'obtention du titre universitaire correspondant, il faut passer un concours national, géré par chaque communauté autonome.

Finlande	
France	
Grèce	Après réussite aux examens nationaux
Irlande	Registration with teaching council
Islande	Demande officielle auprès du ministère de l'éducation avec un délai de 3 semaines.
Israël	
Italie	Concours
Luxembourg	
Malte	Pour obtenir une titularisation dans la fonction publique il faut d'abord passer un entretien et il y a donc une sélection des candidats. Ceux qui arrivent avant dans la liste trouvent du travail. En ce moment il n'y a pratiquement pas de postes pour enseigner le français. Une fois placé dans un collège on commence à exercer sa profession et après 2 ans on obtient un brevet d'enseignement « teacher's warrant ».
Norvège	ils sont embauchés par la commune (1er cycle) ou le département (2e cycle). Ils ne peuvent être titularisés que s'ils ont suivi avec succès une formation pédagogique et didactique dans le supérieur.
Pays-Bas	
Portugal	Il faut faire un concours de placement et entre 15 et 20 ans de service.
Royaume Uni	Un an pour la titularisation dans les secteurs primaire et secondaire, suite à une inspection par un inspecteur académique et un rapport satisfaisant du chef d'établissement. Aucune titularisation possible dans le secteur supérieur puisque même les universités publiques ont un statut semi-autonome. Les postes ne sont pas transférables entre institution.
Suède	Une fois les études validées et l'expérience d'enseignement acquise, l'enseignant envoie un formulaire documenté à l'agence suédoise de l'éducation (Skolverket)
Suisse	
Turquie	Après la licence, il faut passer un concours très sélectif qui ne contient pas de questions de français (KPSS). En plus, le Ministère de l'Education Nationale ne recrute pas régulièrement des professeurs de français.

5.5.3. Peuvent-ils bénéficier de formation continue ?

Pays	Oui	Non	Remarques
Allemagne			
Autriche	<input checked="" type="checkbox"/>		
Belgique	<input checked="" type="checkbox"/>		
Chypre	<input checked="" type="checkbox"/>		
Danemark	<input checked="" type="checkbox"/>		
Espagne	<input checked="" type="checkbox"/>		
Finlande	<input checked="" type="checkbox"/>		
France			
Grèce	<input checked="" type="checkbox"/>		
Irlande	<input checked="" type="checkbox"/>		
Islande	<input checked="" type="checkbox"/>		Oui, subventionnée par le ministère de l'éducation.
Israël			
Italie	<input checked="" type="checkbox"/>		
Luxembourg			
Malte	<input checked="" type="checkbox"/>		Oui, car l'Education nationale, l'Association des Professeurs de Français, l'Ambassade de France à Malte et l'Alliance Française offrent des stages de formation continue et l'Ambassade de France offre aussi des Bourses de courte durée tous les ans.
Norvège	<input checked="" type="checkbox"/>		courte de 1 à 7 journées par an – à Oslo
Pays-Bas			
Portugal	<input checked="" type="checkbox"/>		
Royaume Uni			
Suède	<input checked="" type="checkbox"/>		Les professeurs titulaires peuvent bénéficier de formations homologuées, les établissements scolaires payant un remplaçant.
Suisse			
Turquie	<input checked="" type="checkbox"/>		

5.5.4. Votre association est-elle en mesure d'organiser des sessions de formation continue ?

Pays	Oui	Non	commentaires
Allemagne			
Autriche	<input checked="" type="checkbox"/>		
Belgique	<input checked="" type="checkbox"/>		
Chypre	<input checked="" type="checkbox"/>		
Danemark	<input checked="" type="checkbox"/>		
Espagne	<input checked="" type="checkbox"/>		
Finlande	<input checked="" type="checkbox"/>		
France			
Grèce	<input checked="" type="checkbox"/>		
Irlande	<input checked="" type="checkbox"/>		
Islande	<input checked="" type="checkbox"/>		
Israël			
Italie	<input checked="" type="checkbox"/>		
Luxembourg			
Malte	<input checked="" type="checkbox"/>		
Norvège	<input checked="" type="checkbox"/>		mais courtes (journée)
Pays-Bas			
Portugal	<input checked="" type="checkbox"/>		mais pas gratuite
Royaume Uni			
Suède	<input checked="" type="checkbox"/>		Il y a plusieurs séminaires pédagogiques dont la rencontre pédagogique annuelle de l'automne. L'association contribue à envoyer des professeurs en France (projet sur la musique et la pédagogie en collaboration avec le CRDP de La Rochelle)
Suisse			
Turquie	<input checked="" type="checkbox"/>		

5.5.5. Votre association désire-t-elle organiser des sessions de formation continue ?

5.5.6. Si oui, selon quelles modalités ?

Pays	Oui	Non	Modalités
Allemagne			
Autriche	<input checked="" type="checkbox"/>		Depuis 15 ans des congrès tous les trois ans environ.
Belgique	<input checked="" type="checkbox"/>		Journées de formation ; projet Formacom : formation de 3 ans, ...
Chypre	<input checked="" type="checkbox"/>		Congrès Educatifs, Journées d'étude
Danemark	<input checked="" type="checkbox"/>		
Espagne	<input checked="" type="checkbox"/>		Journées, séminaires, congrès
Finlande	<input checked="" type="checkbox"/>		
France			
Grèce	<input checked="" type="checkbox"/>		En collaboration avec : -FIPF -les Universités Grecques -L'IF du pays -Les conseillères pédagogiques
Irlande	<input checked="" type="checkbox"/>		Grace aux branches locales ou à la conférence annuelle nationale.
Islande	<input checked="" type="checkbox"/>		Notre association organise au début de chaque été un stage de formation continue pour ses membres, en Islande ou dans un pays francophone. Ces stages comptent en moyenne 20 heures de formation.
Israël			
Italie	<input checked="" type="checkbox"/>		Séminaires et journées pédagogiques
Luxembourg			
Malte	<input checked="" type="checkbox"/>		Des stages de courte durée
Norvège	<input checked="" type="checkbox"/>		
Pays-Bas			
Portugal	<input checked="" type="checkbox"/>		
Royaume Uni			
Suède	<input checked="" type="checkbox"/>		Elle pourrait travailler sur des formations homologuées par Skolverket en partenariat avec le syndicat professeurs LR.
Suisse			
Turquie	<input checked="" type="checkbox"/>		On organise des ateliers dans le cadre de la formation continue une fois par mois selon les besoins des enseignants. On organise également l'université d'été.

5.5.7. Si votre association a déjà organisé des sessions de formation, pouvez-vous donner quelques exemples (thème, durée, nombre de participants...) ?

Pays	
Allemagne	
Autriche	<p>VI^e Congrès de l'APFA Vienne 2012 Savourer les savoirs francophones Nouveaux savoirs – Nouvelles saveurs – Nouvelles solidarités 2 jours, 120 participants environ</p> <p>Ve Congrès Innsbruck 2008 Le Français, Une Ouverture Sur Le Monde Langues & Cultures - Nouvelles Générations – Nouvelles Approches Une Contribution de L'APFA à l'année européenne du dialogue interculturel 2008 et à l'année internationale des langues 2008 2 jours, 130 participants environ</p> <p>IV^e congrès de l'APFA, Carinthie 2004 Découvertes et créations 2 jours, 120 participants environ</p>
Belgique	<p>Formaprim Formacom Thèmes de la journée de formation : les TICe, la littérature, l'évaluation, pratiques de classe, multimédias, films, La formation formacom = 3 ans – entre 15 et 30 participants Journée d'étude annuelle : 300 – 400 participants.</p>
Chypre	
Danemark	
Espagne	<p>Congrès REALTICE : 150 participants de pays différents, 3 jours de travail, les TICE dans l'apprentissage des langues. VII Congrès FEAPF, qui aura lieu le 4, 5 et 6 septembre 2014, sur le thème du Français au cœur du plurilinguisme (motivation et formation), qui espère réunir 400 participants.</p>
Finlande	<p>APFF a organisé régulièrement des formations en coopération avec l'Institut français. Il y a 15-60 personnes participant à chaque formation. Nous avons abordé de thèmes très variés (société, culture, littérature, art, enseignement digital etc.) Les formateurs/intervenants sont en général des personnes qui parlent français comme langue maternelle.</p>
France	
Grèce	<p>Diverses sessions de formation (de longue ou courte durée) sur plusieurs thèmes (didactique, enseignement ludique, tics, pratiques de classe, approche théâtrale..etc).Le nombre de participants varie selon le type de formation : entre 20 et 100 personnes.</p>
Irlande	
Islande	
Israël	
Italie	

Luxembourg	
Malte	Intégrer le DELF/le DALF dans l'enseignement du fle – 12 heures – environ 70 participants Des formations théâtrales (12 heures) – environ 15 participants Des formations didactiques de FLE : TICE et approche actionnelle, Le dessin humoristique, Les jeux en classe de FLE et l'Interculturel. (3 heures chaque formation) environ 80 participants
Norvège	
Pays-Bas	
Portugal	Au long des 10 dernières années, l'APPF a organisé plus d'une centaine de formations : journées pédagogiques et cours de formation (25h) reconnus par les institutions de formation continue avec une participation moyenne de 25 personnes.
Royaume Uni	
Suède	
Suisse	
Turquie	Evaluation en FLE, Utilisation des TICE en classe de FLE, Enseignement précoce, Utilisation des documents authentiques, Interprétation des textes littéraires, Interpréter une image en FLE, Théâtre dans une classe de FLE etc.

5.5.8 Existe-t-il des écoles/instituts ou départements universitaires de formation des professeurs de français ou d'enseignants des écoles de base?

Pays	Oui	Non	Désignation	Effectifs année 1	Année 2	Année 3	Année 4 et +
Allemagne							
Autriche	<input checked="" type="checkbox"/>		1) Universités Dans les universités du pays, c'est le département des langues romanes qui propose le « Lehramt für Französisch » (correspond à un CAPES de LV en France).				
			2) Pädagogische hochschulen (Ecoles supérieures de formation d'enseignants/tes et d'éducateurs/trices) - pour les enseignants des écoles de base				
Belgique	<input checked="" type="checkbox"/>		infos nos disponibles				
Chypre	<input checked="" type="checkbox"/>		Département d'études françaises et de langues vivantes de l'université de Chypre	15	16	18	
Danemark	<input checked="" type="checkbox"/>						
Espagne	<input checked="" type="checkbox"/>		Facultés d'Éducation				
Finlande	<input checked="" type="checkbox"/>						
France							
Grèce	<input checked="" type="checkbox"/>		Facultés d'Éducation	Facultés d'Éducation			
			Facultés d'Éducation	Facultés d'Éducation			
Irlande	<input checked="" type="checkbox"/>		The Professional Master of Education (NUI)				
			National University of Ireland, Galway	N/A Toutes les universités concernées ont été contactées, mais aucune n'a pu nous donner de			

				chiffres à ce sujet.			
			Maynooth University	N/A			
			University College of Dublin	N/A			
			Trinity College Dublin	N/A			
			Univerisity College Cork	N/A			
			National University of Irland, Galway	N/A			
Islande	<input checked="" type="checkbox"/>		Formation de professeurs de français au lycée	1-6	1-6		
Israël							
Italie		<input checked="" type="checkbox"/>					
Luxembourg							
Malte	<input checked="" type="checkbox"/>		Département de français à la Faculté d'Education de l'Université de Malte ⁸	2	2	6	2
Norvège	<input checked="" type="checkbox"/>						
Pays-Bas							
Portugal	<input checked="" type="checkbox"/>						
Royaume Uni							
Suède	<input checked="" type="checkbox"/>		Département de formation continue et de l'internationalisation des écoles de l'Université d'Uppsala				
Suisse							
Turquie	<input checked="" type="checkbox"/>		Département de Didactique du Français à la Faculté de Pédagogie au sein des Universités.	500	450	450	480

⁸ On peut également faire 3 ans à la Faculté des Arts et faire 1 an de PGCE (Post Graduate Certificate in Education) pour devenir professeur de français. Dans l'avenir proche, pour devenir professeur de français il faudrait faire 3 ans à la Faculté des Arts et 2 ans de Master en Didactique.

5.6. Existe-t-il un ou plusieurs départements de français dans les universités ?

Pays	Oui	Non	Désignation	Effectifs année 1	Année 2	Année 3	Année 4 et +
Allemagne							
Autriche	<input checked="" type="checkbox"/>		Univ. Innsbruck Département d'études romanes	Ne peut pas être divisé en années en Autriche Effectifs année 1 : 68 Année 2 et + : 225 (semestre d'été 2014)			
			Univ. Innsbruck Département de traduction et d'interprétation	Ne peut pas être divisé en années en Autriche Effectifs année 1 : 46 Année 2 et + : 124 (semestre d'été 2014)			
			Univ. Innsbruck Département de sciences économiques	Ne peut pas être divisé en années en Autriche			
			Univ. Innsbruck Centre de langues	Ne peut pas être divisé en années en Autriche			
			Univ. Innsbruck Pôle interdisciplinaire d'études françaises	Ne peut pas être divisé en années en Autriche			
			Univ. Vienne - Département d'études romanes	Ne peut pas être divisé en années en Autriche			
			Univ. Vienne Département de traduction et d'interprétation	Ne peut pas être divisé en années en Autriche			
			Univ. Vienne Département de sciences économiques	Ne peut pas être divisé en années en Autriche			
			Univ. Vienne Département de droit	Ne peut pas être divisé en années en Autriche			
			Univ. Vienne Centre de langues	Ne peut pas être divisé en années en Autriche			
			Univ. de sciences économiques et commerciales à Vienne Département de langues romanes	Ne peut pas être divisé en années en Autriche			
			Univ. Salzburg Département d'études romanes	Ne peut pas être divisé en années en Autriche			
			Univ. Salzburg Centre de langues	Ne peut pas être divisé en années en Autriche			
			Univ. Linz Département de sciences culturelles	Ne peut pas être divisé en années en Autriche			
			Univ. Graz Département d'études romanes	Ne peut pas être divisé en années en Autriche			
Univ. Graz Département de traduction et	Ne peut pas être divisé en années en Autriche						

			d'interprétation				
			Univ. Graz Département de sciences économiques, Centre de langues	Ne peut pas être divisé en années en Autriche			
			Univ. Graz Centre de langues	Ne peut pas être divisé en années en Autriche			
			Univ. Klagenfurt Département d'études romanes : Cours de français :	Ne peut pas être divisé en années en Autriche 45 100			
Belgique	<input checked="" type="checkbox"/>		Bachelier en langue et littérature				
			Master en langue et littérature				
Chypre	<input checked="" type="checkbox"/>		Département d'études françaises et de langues vivantes de l'université de Chypre	10	18	18	16
Danemark	<input checked="" type="checkbox"/>						
Espagne	<input checked="" type="checkbox"/>		Facultés d'Éducation				
Finlande	<input checked="" type="checkbox"/>		Université de Helsinki				
			Université de Turku				
			Université de Tampere				
			Université de Jyväskylä				
			Åbo Akademi (université suédophone)				
France							
Grèce		<input checked="" type="checkbox"/>	Facultés d'Éducation	Facultés d'Éducation			
			Facultés d'Éducation	Facultés d'Éducation			
Irlande	<input checked="" type="checkbox"/>		Dublin City University	130	80	60	35
			University of Limerick	50	55	30	4 (phd)
			Maynooth University	94	52	22	54 (approx)
			Trinity College Dublin	235	164	80	70 (approx)
			University College of Dublin	266	120	107	8 (approx)
			National University of Ireland, Galway	280	212	105	74
			University College Cork	235	145	70	115
Islande	<input checked="" type="checkbox"/>		l'Université d'Islande Études françaises	38	12	8	
Israël							
Italie	<input checked="" type="checkbox"/>						
Luxembourg							
Malte⁹	<input checked="" type="checkbox"/>		Département de français au sein de la Faculté d'Éducation	2	2	6	2
			Département de Français au sein de la Faculté des	19 (les	5 (à partir de	2	

⁹ Année scolaire 2013-2014 - Post Graduate Certificate in Education (Français) 2 étudiants (1 an d'études après 3 ans à la Faculté des Arts)

			Arts	étudiants étudient 2 matières : le français et une autre matière)	la 2 ^e année les étudiants optent pour une seule matière pour se spécialiser)		
Norvège	<input checked="" type="checkbox"/>		UiO	60	20	15	
			UiB	40	15	5	
			NTNU	40	15	5	
Pays-Bas							
Portugal	<input checked="" type="checkbox"/>						
Royaume Uni							
Suède	<input checked="" type="checkbox"/>		Il existe environ une dizaine de départements de français dans les universités (Stockholm, Uppsala, Göteborg, Umeå, Falun, Lund, Linköping, Jönköping, Halmstad, Växjö). Environ 2.500 étudiants suivent des cours dans ces départements, la tendance étant à la concentration des universités (le département de Västerås a fermé en 2012, le département de Jönköping est en train de disparaître).				
Suisse							
Turquie	<input checked="" type="checkbox"/>		Ca dépend des universités. Dans certaines universités, il existe deux ou trois départements de français tels que: Didactique du Français, Langue et Littérature Française, Traduction et Interprétation, Administration Publique				

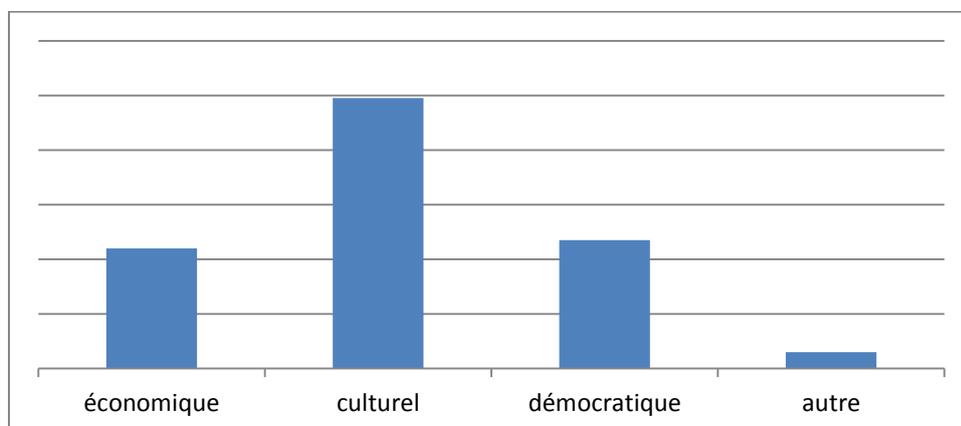
5.7. Existe-t-il une ou plusieurs filières francophones dans les universités ?

Pays	Oui	Non	Désignation	Effectifs année 1	Année 2	Année 3	Année 4 et +
Allemagne							
Autriche		<input checked="" type="checkbox"/>					
Belgique		<input checked="" type="checkbox"/>					
Chypre		<input checked="" type="checkbox"/>					
Danemark							
Espagne							
Finlande		<input checked="" type="checkbox"/>					
France							
Grèce							
Irlande		<input checked="" type="checkbox"/>					
Islande		<input checked="" type="checkbox"/>					
Israël							
Italie	<input checked="" type="checkbox"/>						
Luxembourg							
Malte	<input checked="" type="checkbox"/>		Département de français au sein de la Faculté d'Education	2	2	6	2
			Département de Français au sein de la Faculté des Arts	19 (les étudiants étudient 2 matières : le français et une autre matière)	5 (à partir de la 2 ^e année les étudiants optent pour une seule matière pour se spécialiser)	2	
			Département de Traduction				
Norvège		<input checked="" type="checkbox"/>					
Pays-Bas							
Portugal		<input checked="" type="checkbox"/>					
Royaume Uni							
Suède		<input checked="" type="checkbox"/>					
Suisse							
Turquie							

6. VALEURS VEHICULEES

6.1. Selon vous, quelles valeurs sont-elles véhiculées par l'enseignement du français ?
(Classez par ordre décroissant) Economique Culturel Démocratique Autres

Pays	Économ.	Culturel	Démocr.	Autre	
Allemagne					
Autriche	3	1	2		
Belgique	2	1	3		
Chypre		1	2	3	respect, collaboration, tolérance, solidarité
Danemark	3	2	1		
Espagne	2	1	3		
Finlande	2	1	3		
France					
Grèce	1	2	3		
Irlande	2	1	3		
Islande	2	1	3		
Israël					
Italie	2	1	3		
Luxembourg					
Malte	4	1	2	3	
Norvège	2	1	3		
Pays-Bas					
Portugal	3	1	2		
Royaume Uni					
Suède	3	1	2		
Suisse					
Turquie		1	2	3	Philosophique, éducative, art de vivre



7. MOTIVATION

7.1. Quelles sont les principales motivations des membres de votre association pour enseigner la langue française

Pays	
Allemagne	
Autriche	L'intérêt pour la langue et la civilisation.
Belgique	Amour du français Utilité professionnelle Proximité de la France et de la Wallonie Bilinguisme du pays
Chypre	L'amour pour la langue française, ses valeurs et son utilité dans le marché du travail
Danemark	1) gagner leur vie 2) amour pour les élèves intéressés, engagés 3) amour pour la langue, la culture, les personnes parlant le français 4) une envie de s'ouvrir au monde aussi non-anglophone et de le faire découvrir aux élèves
Espagne	Les professeurs savent qu'il faut bien se former pour transmettre son savoir et savoir-faire, et aussi être attentif interculturellement afin d'apprendre à chaque sujet apprenant les valeurs de la culture francophone en plus de la langue.
Finlande	Difficile à préciser, l'amour de la langue et la culture française en général.
France	
Grèce	Raison de subsistance Amour pour la langue et la culture française
Irlande	
Islande	Surtout intérêt et amour pour la langue et la culture françaises et pour la francophonie en général.
Israël	
Italie	La passion pour la culture française
Luxembourg	
Malte	L'amour pour la France et pour la langue et de la culture françaises
Norvège	le plaisir, principalement, et aussi le besoin de travailler.
Pays-Bas	
Portugal	Motivations culturelles et affectives.
Royaume Uni	
Suède	L'ouverture au monde francophone, la promotion d'une mobilité professionnelle, la nécessité de maintenir le multilinguisme dans un pays multilingue avec une tendance à privilégier systématiquement l'anglais.
Suisse	
Turquie	

7.2 Quelles sont les motivations de vos élèves et de vos étudiants pour apprendre le français ?

Pays	
Allemagne	
Autriche	L'intérêt pour la langue française (sa beauté) et sa culture.
Belgique	Matière obligatoire Utilité économique : lors de la recherche d'emploi
Chypre	Les avantages offerts pour trouver un emploi
Danemark	1) ils trouvent que la langue est belle 2) ils ont déjà un bon niveau de français en commençant au lycée après l'avoir fait au collège et désirent approfondir leurs connaissances et améliorer et perfectionner leur niveau 3) ils auraient aimé faire le français à l'école plus tôt, mais n'ont pas eu la possibilité de le choisir, alors ils le choisissent au lycée comme nouvelle langue au niveau débutant
Espagne	Fondamentalement deux : la facilité d'apprentissage d'une langue voisine, et la valeur ajoutée d'apprendre une autre langue étrangère en plus de l'anglais.
Finlande	L'image qu'ils ont de la culture française et de la France.
France	
Grèce	Langue de la technologie, de la culture, des études, de la recherche d'un poste de travail
Irlande	L'apprentissage d'une langue étrangère est le droit d'entrée à l'université et pour certaines formations supérieures.
Islande	Élèves : Intérêt pour la langue et la culture françaises et pour la francophonie en général. Il y a souvent leurs parents qui ont de l'influence sur le choix des élèves d'une troisième langue au secondaire. Une partie des élèves ont pourtant pour motivation de travailler plus tard au sein d'une organisation internationale ou d'étudier dans un pays francophone et se rendent alors compte de l'importance de la connaissance du français. Étudiants : Motivation d'ordre culturel mais également d'ordre professionnel. Une partie a pour objectif d'enseigner le français, une autre veut bien maîtriser le français pour travailler plus tard dans le domaine du tourisme. Une partie associe les études du français avec les études d'une autre matière, p.ex. le droit ou les sciences politiques.
Israël	
Italie	La connaissance de deux langues étrangères offre une plus grande possibilité d'entrer dans le monde du travail
Luxembourg	
Malte	L'amour pour la France et pour la langue et de la culture françaises
Norvège	Très variées: principalement, pressions/incitations de l'entourage, image de la langue et de la culture française, motivation en relation avec un hobby, pour un voyage/séjour en France, etc
Pays-Bas	

Portugal	Motivations culturelles et économiques
Royaume Uni	
Suède	Les élèves souhaitent s'ouvrir à un monde francophone perçu comme important. Le français est perçu comme une grande langue internationale. Ils envisagent parfois une mobilité étudiante et professionnelle limitée.
Suisse	
Turquie	Professionnel, études, 2ème langue étrangère, plaisir.

8. EVOLUTIONS PREVISIBLES POUR L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS

Pays	
Allemagne	
Autriche	Le français sera de plus en plus en concurrence avec l'espagnol, en raison de l'image plus jeune de celui-ci. De plus, l'Espagne, comme destination de vacances, est moins chère que la France.
Belgique	stabilité
Chypre	Diminution du nombre de lycéens qui ont en option le français Diminution du nombre d'étudiants dans la section d'études françaises de l'Université de Chypre
Danemark	<p>ce qui est encourageant est la nouvelle réforme scolaire de 2014 selon laquelle la deuxième langue étrangère (l'allemand ou le français) est avancé de deux ans, de la 7^{ème} classe à la 5^{ème} classe, les élèves commenceront donc deux ans plus tôt, comme l'enseignement de l'anglais est aussi avancé de deux ans, de la 3^{ème} à la 1^{ère} classe.</p> <p>Cela donnera aux élèves, nous l'espérons, avec le temps une meilleure maîtrise de la langue, et une plus grande liberté d'expression.</p> <p>Nous les professeurs des langues – et notamment du français, mais aussi les collègues des autres langues – nous battons pour les compétences et une bonne maîtrise en langues des jeunes et de la population en général, non seulement en danois et en anglais, mais aussi en d'autres langues comme le français, l'allemand, l'espagnol et d'autres.</p>
Espagne	Actuellement la situation est de transition vers l'application d'une nouvelle loi, si elle est appliquée telle quelle, l'apprentissage du français dans l'enseignement public deviendra probablement anecdotique.
Finlande	<p>Le nombre d'élèves continue à diminuer (dans tous les niveaux), malheureusement.</p> <p>Le nouveau programme d'enseignement (national) qui entre en vigueur le 2016 prévoit l'enseignement de deux langues obligatoires (en pratique pour la plupart des élèves l'anglais et le suédois) déjà au primaire. On craint que dans l'avenir les élèves choisissent encore moins de langues optionnelles (allemand, français, russe, espagnol etc.) à partir de l'école primaire.</p> <p>Il reste à voir quelles sont les répercussions de cette réforme sur les langues étudiées au niveau secondaire.</p> <p>Aussi le baccalauréat connaîtra de grands changements : les bases d'évaluation vont changer.</p>
France	
Grèce	Malheureusement, malgré les efforts acharnés de notre association et de nos membres, le français est en très grande difficulté en Grèce, surtout dans les régions nordiques du pays et risque de disparaître
Irlande	Avec le nouveau système d'examen, qu'elle disparaisse au profit d'autres matières.

Islande	Pour le moment, les professeurs de français en Islande sont plutôt pessimistes pour l'avenir. Le nouveau programme scolaire pour le secondaire, qui rentrera définitivement en vigueur en 2015, prévoit seulement trois cours obligatoires (env. 180 heures au total) d'une troisième langue pour les élèves du lycée classique. De plus, certains lycées ont décidé de ne plus enseigner le français au profit de l'espagnol devenu de plus en plus populaire parmi les jeunes en Islande. Les postes de professeurs de français ont été supprimés. Ce qui donne lieu à un certain optimisme pourtant est le fait qu'actuellement un nombre assez important d'élèves au primaire apprend le français, grâce à des efforts faits par l'Alliance française de Reykjavík, l'ambassade de France et une jeune enseignante dynamique (franco-islandaise), Solveig Simha, qui a eu l'initiative de proposer l'enseignement du français dans les écoles.
Israël	
Italie	Une baisse progressive dans l'immédiat (quatre ou cinq années à venir)
Luxembourg	
Malte	Grâce aux diverses options présentées par le CECR, les professeurs seront invités à réfléchir davantage sur leur pratique courante, ce qui leur permettra de prendre des décisions en conséquence. Naturellement, la Perspective Actionnelle qui encourage la réalisation des actions communes collectives en langue étrangère (agir avec l'autre) occupera une position principale parmi les méthodologies existantes. Toutefois, étant donné que les classes de français deviennent de plus en plus hétérogènes, les professeurs seraient libres de définir en quoi leur action consiste exactement pour satisfaire les besoins de leurs élèves.
Norvège	Stabilité ou légère baisse. C'est une question économique: les écoles offrent des LV au choix en fonction de leur budget.
Pays-Bas	
Portugal	Le français va se maintenir comme la seconde langue la plus étudiée au collège essentiellement.
Royaume Uni	
Suède	Les évolutions seront dues à l'image de la langue qui était traditionnellement élitiste (accès à certains cercles culturels). Cette image se démocratise de plus en plus à condition que des supports pédagogiques attractifs soient proposés et à condition de promouvoir des perspectives professionnelles concrètes. L'enseignement traditionnel du français risque de subir une tendance structurelle à la baisse (depuis les années 1980 jusqu'en 2006). La revalorisation des coefficients de langues au lycée en 2006 a permis d'enrayer ce déclin. Le français est la 5 ^e langue enseignée en Suède, après l'espagnol et l'allemand. L'allemand a beaucoup diminué depuis la fin des années 1990 tandis que l'espagnol a subi une poussée forte depuis les années 2000, cette augmentation se stabilisant depuis quelques années.
Suisse	
Turquie	

9. EVOLUTIONS SOUHAITEES

Pays	
Allemagne	
Autriche	<p>Que le français puisse rester LV2.</p> <p>Que les Instituts français partout dans le monde mettent plus l'accent sur un programme culturel pour les jeunes et fassent venir des artistes francophones pour un public adolescent. Ceci aidera à compléter le travail des professeurs et aidera à créer une image « jeune » du français.</p>
Belgique	Maintenir la stabilité
Chypre	<p>Augmentation des horaires d'enseignement du français (180 min. par semaine)</p> <p>Certification de connaissance de la langue à la fin de l'enseignement secondaire</p>
Danemark	<p>Nous nous battons pour que le français soit offert aux jeunes en 5^{ème} classe au même niveau que l'allemand, c'est-à-dire comme langue qui doit être obligatoirement proposée par les écoles de la commune, comme l'allemand, et non pas comme offre possible, facultative.</p> <p>Nous nous battons également pour que des filières de langues soit proposées aux élèves dans les lycées, comprenant 3 ou 4 langues.</p> <p>Nous nous battons également pour de meilleures conditions de stages et de cours pour les professeurs qui ne sont pas toujours libres de suivre des stages ou des cours. Les écoles devraient assurer que les professeurs soient encouragés et non pas découragés à partir.</p> <p>Nous souhaitons également que la politique de tout-à-l'anglais soit effectivement remplacée par une politique de langues qui ouvre la voie à l'apprentissage aussi d'autres langues que l'anglais, comme le français. Nous œuvrons dans ce sens.</p>
Espagne	Si on tient compte de la demande croissante, et le ministère de l'éducation y répond, l'apprentissage du français augmenterait dans toutes les communautés.
Finlande	<p>APFF souhaite voir plus d'élèves et d'étudiants de français, ce qui garantit le travail pour les professeurs de français aussi dans l'avenir.</p> <p>Il est important que la Finlande parle français ainsi que les autres langues étrangères moins étudiées et non seulement l'anglais qui est devenu la lingua franca de nos jours. Ce souhait est exprimé aussi par les entreprises qui ont des relations internationales.</p>
France	
Grèce	l'obtention d'une certification des connaissances après les trois années du collège
Irlande	Que le français devienne une langue obligatoire.
Islande	<p>Au sein de l'Association des professeurs de français en Islande, nous souhaitons en général que l'Islande participe davantage aux activités des organisations européennes pour que l'utilité de l'apprentissage du français soit plus visible aux jeunes d'Islande. Nous souhaitons également que l'on projette plus de films et d'émissions en français dans les salles de cinéma et sur les chaînes de télévision.</p> <p>Nous souhaitons également que les autorités soient plus ouvertes aux influences étrangères autres que des pays de langue anglaise.</p>
Israël	

Italie	Que le gouvernement italien retrouve l'esprit des traités qu'il a signé quant à l'enseignement obligatoire de deux langues étrangères dans les Indications Nationales où l'on joue actuellement sur « l'offre » qui est faite au Collège où, par ailleurs, on peut remplacer la seconde langue par « l'anglais renforcé ».
Luxembourg	
Malte	Il est souhaitable que les manuels comme <u>Oh là là</u> et <u>le Kiosque</u> soient remplacés par des manuels numériques comme <u>Adosphère</u> . On ne peut pas nier les bénéfices que les TICE apportent dans l'enseignement d'une langue. A l'avenir, le Directeur de l'Education considérera, on l'espère, l'achat de ce type de manuels pour les établissements scolaires. Cette initiative assurera l'utilisation du TBI dans toutes les classes du FLE.
Norvège	L'association souhaite que le français se maintienne (au minimum) et progresse un peu dans le choix des élèves.
Pays-Bas	
Portugal	L'obligation de deux langues dans le secondaire et l'introduction du français dans la primaire, et 5ème et 6ème année de scolarité. Nous souhaitons que les certifications des examens DELF soient extensibles à tous les apprenants du français.
Royaume Uni	
Suède	L'association souhaite coordonner les réseaux de professeurs à partir de grands projets pédagogiques (réflexion sur l'évaluation, grands projets intégrant plusieurs matières comme le concours lancé sur la lutte contre le racisme) et culturels. L'association souhaite également contribuer à l'émergence d'une réflexion plus profonde sur la francophonie avec des interventions dans les médias pour sensibiliser les Suédois à cette dimension encore méconnue.
Suisse	
Turquie	

10. TEMOIGNAGES SUR LES CONDITIONS D'ENSEIGNEMENT

Pays	
Allemagne	
Autriche	<p>Les professeurs en Autriche enseignent normalement deux matières, ce qui demande pas mal de travail de préparation.</p> <p>En français, il peut être obligé d'enseigner plusieurs niveaux :</p> <p>Le français LV1 est rare, mais le français LV2 peut avoir un cursus de 6 ans ou de 4 ans. En plus, il y a le français des options etc.</p> <p>Comme l'importance de l'évaluation écrite est grande, le professeur est souvent confronté à beaucoup de corrections.</p> <p>Le baccalauréat centralisé existe depuis peu de temps, mais ne l'est qu'à moitié : Même si les sujets de l'écrit sont centralisés, les corrections se font toujours par le professeur enseignant la matière. Il examine ses élèves aussi à l'oral.</p> <p>Les établissements sont normalement bien équipés.</p> <p>Une formation pédagogique et didactique adaptée est assurée par les universités et une bonne formation continue est proposée.</p> <p>Les classes peuvent être surchargées en LV : 29 élèves en LV1 (1^{er} cycle), 25 élèves en LV2 (deuxième cycle)</p> <p>Les réductions des heures d'enseignement ont fortement influencé les niveaux.</p> <p>Pour en savoir plus sur le système scolaire autrichien, consultez : Itinéraires de formation en Autriche 2013, http://www.bmukk.gv.at/medienpool/8221/bildungswege2013_fr.pdf</p>
Belgique	<p>Le français, en Flandre, est première langue étrangère. Elle est importante parce qu'elle nous permet de bonnes relations avec nos compatriotes. Malheureusement, par beaucoup d'élèves cette langue est considérée comme une obligation.</p> <p>Politiquement et culturellement, l'enseignement du français reste un sujet délicat.</p>
Chypre	
Danemark	<p>'Je sens que l'école n'encourage pas vraiment les études des langues autres que l'anglais.</p> <p>Souvent des voyages d'études en France avec les élèves de français ne sont pas autorisés.'</p> <p>'Les groupes de français sont créés de sorte qu'il y a un petit nombre d'élèves souvent à 1-3 de 6 classes différentes.'</p> <p>'L'enseignement du français – et des autres langues 2, mais pas l'anglais - ne commence qu'en janvier en seconde dans mon lycée, les élèves au niveau continué ont un grand 'trou'. Cela donne l'impression que la langue 2 n'est pas aussi importante, cela peut attendre.'</p> <p>'Les professeurs de mon école ne sont le plus souvent pas autorisés à partir en cours de perfectionnement en France ou dans un pays francophone.'</p> <p>'Je suis heureux que mon lycée offre les trois niveaux de français : le niveau débutant, le niveau continué de deux ans (en seconde et en première) et le niveau avancé continué en terminale.'</p>
Espagne	
Finlande	

France	
Grèce	
Irlande	Arrêt du français au niveau secondaire dans une école au profit de l'espagnol.
Islande	<p>Jórunn Tómasdóttir, membre de l'APFI et ancienne présidente de l'association :</p> <p>En 2001, le ministère de l'éducation en Islande m'a demandé de donner une conférence à l'ambassadeur de France en Islande et d'autres hauts fonctionnaires sur le statut du français au sein du système scolaire islandais. J'ai partagé ma vision pessimiste ce qui n'a pas plu à tout le monde.</p> <p>Déjà vers l'an 2000, moi, professeur de français depuis 25 ans, j'ai senti que cette langue magnifique commençait à perdre son statut [en Islande] et était en défense contre l'espagnol, agressif. Je tiens à préciser que je suis hispanophone et j'aime beaucoup cette langue et la culture espagnole. Mais, je me suis battue pour la survie du français dans notre système scolaire, comme présidente du STÍL [fédération des associations de professeurs de langues étrangères en Islande], comme directrice de projet de l'année européenne des langues en 2001, comme professeurs de français au lycée polytechnique de Suðurnes, mais en vain... Le français a continué son chemin vers la disparition. D'abord dans un des plus grands lycées polytechniques du pays et ensuite dans le mien. Le français n'est plus proposé au programme. Je n'ai pas de mots pour exprimer ma tristesse. J'ai perdu ma matière et ma passion. Et le plus grave : le système scolaire sera bien plus pauvre et la société entière en perdant une langue et tout ce qui l'accompagne de sa culture.</p> <p>Depuis quelques années j'ai très peu d'élèves en français. Le petit nombre d'élèves qui ont choisi le français ces dernières années ont été très forts et motivés, la "crème de la crème". Des jeunes intelligents qui étaient intéressés par des choses plus importantes que le Facebook. Des élèves supérieurs, qui avaient de grands projets pour leur avenir.</p> <p>Cela est intéressant. Qui choisit le français ? Ce sont les élèves intéressés, créatifs, curieux. De bons élèves sur l'échelle des professeurs. Et dont certains sont partis plus tard en France."</p> <p>Örn Þór Emilsson, membre de l'APFI et professeur de français et d'espagnol à Akureyri :</p> <p>"Sur les 7 classes de 1ère [au lycée, équivalente à la 3e ou 2e en France] il y a 2,5 classes qui ont choisi le français comme 3e langue et 4,5 qui ont choisi l'allemand. D'habitude l'allemand est plus populaire que le français. L'espagnol est proposé en option et il est très populaire, maintenant il y a 4 groupes qui apprennent l'espagnol.</p> <p>Malheureusement le français a de moins en moins d'importance ici dans le Nord. Vers 2000 il y avait des professeurs de français dans tous les lycées du nord du pays [au nombre de 5] mais il ne reste que nous deux ici au Lycée d'Akureyri. Le français a aussi été proposé en option dans deux écoles primaires. Cela fait que nous nous sentons isolés, les professeurs de français et il est d'autant plus important que nous puissions assister aux réunions de l'association de professeurs de français.</p> <p>Les élèves trouvent que le français est une langue exotique et même difficile, en particulier la prononciation. Il ont du mal aussi avec la compréhension orale. Les élèves sont timides et trouvent difficile de faire les activités d'expression orale.</p> <p>Mais ils trouvent aussi que le français est intéressant et curieux. Le problème c'est qu'ils n'entendent pas le français à l'extérieur de la salle de classe."</p>

Israël	
Italie	La formation des professeurs de langues est exceptionnelle et volontaire; la présence des TICE est occasionnelle et différencié selon les établissements, l'âge des enseignants est en moyenne de 55 ans.
Luxembourg	
Malte	<p>Témoignage 1 :</p> <p>Je suis professeur de français langue étrangère au collège privé St Martin's (Swatar) qui compte environ 650 élèves. Les élèves du collège, qui est divisé en six niveaux, ont entre 10 et 16 ans. Le collège est, en général, fréquenté par des élèves issus de milieux socio-économiques favorisés. En première année, les élèves sont exposés à quatre langues étrangères (français, italien, allemand, espagnol). Durant cette année, ils ont trois cours par semaine pour chaque langue pour une période de sept semaines après laquelle ils doivent choisir une langue pour les cinq ans de collège qui suivent. Puisque le collège attire un grand nombre d'élèves qui viennent des pays étrangers où la langue française occupe une place importante dans le système éducatif, notamment l'Angleterre, l'Allemagne, l'Italie, et la Russie, le français est le choix le plus populaire. On suit le programme de français établi par la Division de l'Education de Malte ; ce qui permet aux élèves de passer l'examen de français de fin d'études secondaires après cinq ans de formation en langue française au collège. L'adhésion de Malte à l'Union européenne a aussi rendu le français un choix populaire parmi les élèves maltais. À part cela, les élèves sont aussi préparés aux examens du DELF Junior (niveaux A1 et A2), en deuxième et en cinquième année respectivement. Cela permet aux élèves qui veulent poursuivre leurs études post-secondaires dans un autre pays d'obtenir une certification officielle en langue française. Chaque année, l'école organise ce qu'on appelle la « LangFest », une semaine durant laquelle tous les élèves du collège s'engagent dans différents types d'activités liées à la langue qu'ils étudient : quiz, préparation de plats traditionnels, etc.</p> <p>Témoignage 2 :</p> <p>J'enseigne le français comme langue étrangère au collège Gozo College Girls Secondary School, à Victoria, à Gozo. Ce collège compte à peu près 800 filles entre 10 et 16 ans. Ce collège, une école publique, fait partie du Gozo College. Pendant la dernière année de l'école primaire, tous les élèves des écoles primaires publiques de Malte et de Gozo passent par une période de sensibilisation de trois langues étrangères (italien, français et allemand). Puis ils devront choisir une langue étrangère parmi les trois mentionnées ci-dessus plus l'arabe avant de commencer la première année du secondaire ou Form I. Les élèves continuent à étudier cette langue pendant les cinq années du collège. Leur apprentissage de la langue se fait selon le programme de français établi par la Division de l'Education de Malte. Ce programme les prépare pour l'examen de français du SEC (Examen local passé après 5 ans d'apprentissage des matières étudiées au niveau secondaire).</p> <p>Le français est un choix populaire parmi les élèves de notre collège en Form I. Mais comme tous les élèves de Malte et de Gozo elles ont aussi l'opportunité de choisir de commencer l'apprentissage du français en Form 3. Elles suivent le même programme que les autres élèves qui ont choisi le français en Form 1, mais elles ont davantage de cours pendant la semaine. Alors l'apprentissage est plus intensif et il est possible pour le professeur de les préparer pour le même examen du SEC pendant trois ans.</p>

	<p>Témoignage 3 :</p> <p>Je suis professeur de français langue étrangère au collège public St. Ignace à Qormi. La population de ce collège est d'environ 300 élèves. Ce collège a ouvert ses portes l'an dernier et actuellement, il comporte des élèves qui ont entre 11 et 13 ans.</p> <p>Pendant leur dernière année du primaire, les élèves passent par une période de sensibilisation de trois langues étrangères (le français, l'italien et l'allemand). Pendant cette période, ils ont un cours de 45 minutes par semaine. Ils sont exposés à chaque langue pendant 8 semaines puis on alterne. A la fin du mois de mars, les élèves doivent choisir une langue pour les cinq années de collège qui suivent.</p> <p>Dans notre collège, au niveau secondaire, on suit le programme de français établi par la Division de l'Education de Malte. Ce programme prépare les élèves à l'examen de français de fin d'études secondaires (le SEC) après cinq ans d'apprentissage de la langue française au collège. Durant l'année scolaire, ce collège organise des activités liées à des langues étrangères où les élèves sont de plus en plus exposés aux cultures différentes et où ils préparent et dégustent des plats traditionnels.</p> <p>Finalement, les élèves ont aussi la possibilité de participer à des concours organisés par l'Inspectorat de Français dont des quiz à l'occasion de la Franco-Fête au mois de mars et l'Association des Professeurs de français ou bien pour commémorer un écrivain français dont l'anniversaire tombe pendant l'année en cours.</p>
Norvège	<ul style="list-style-type: none"> - La variation du recrutement d'élèves d'année en année au collège rend la situation instable et incertaine pour les enseignants. - Au lycée, pour le niveau 2 (avancé), les classes peuvent souvent être assez hétérogènes, les élèves venant de différents collèges.
Pays-Bas	
Portugal	<p>Le volume horaire insuffisant pour enseigner la langue et développer des projets intéressants (niveau collège).</p> <p>Niveaux secondaire, le volume horaire est de 7 heures par semaine mais, parfois, les enseignants ont des élèves peu motivés.</p>
Royaume Uni	
Suède	<p>Beaucoup de professeurs titulaires enseignent deux matières ce qui les rend parfois peu disponibles pour des formations. Il y a en plus une charge administrative conséquente. Il est donc pour nous important de ne pas proposer une offre trop diversifiée, mais d'avoir des activités régulières sur des grandes thématiques.</p> <p>Ensuite, il existe quelques professeurs de FLE en situation précaire évoluant au gré des vacances. Il est difficile de ne vivre que de l'enseignement du français à l'heure actuelle, d'où la nécessité d'avoir des professeurs intéressés par d'autres horizons.</p>
Suisse	
Turquie	<p>L'apprentissage d'une langue est en général lié, à Izmir, au commerce. On apprend l'anglais en premier, puis une langue qui sera utile dans les affaires. Atteindre une bonne maîtrise (C1) n'est pas recherché, car le plus important est de pouvoir communiquer. Dans les établissements privés, il arrive souvent que les parents changent d'école leurs enfants à la fin du collège, à l'entrée au lycée, pour leur faire apprendre une autre langue.</p>

Annexe 1 : **SECTIONS BILINGUES/EUROPÉENNES DE LA FINLANDE**

**Personne responsable de l'enseignement bilingue au sein de l'Ambassade
ou de l'Institut français :**

Sophie CECILIA

ACPF

En poste jusqu'en août 2015

Courriel et téléphone : sophie.cecilia@france.fi ; tél. mobile : 00358 45 1661 485,

Fixe bureau : 00 358 9 2510 2117

Rubriques :

- 1. Présentation générale des sections bilingues**
- 2. Les professeurs**
- 3. Les élèves**
- 4. Les ressources pédagogiques**
- 5. Les établissements et les autorités éducatives locales**
- 6. Les filières francophones universitaires et co/doubles diplômes**
- 7. Les partenariats et mobilités**
- 8. La promotion des sections bilingues**

1. Présentation générale des sections bilingues.

1. Existe-t-il un texte ou accord gouvernemental qui cadre le fonctionnement des sections bilingues et règle le soutien que leur apportent les autorités éducatives nationales, régionales ou locales ?

Oui, accord entre l'Etat français et l'Etat finlandais datant de 1977.

2. Des réformes sur l'éducation sont-elles en cours et les sections bilingues sont-elles concernées par ces réformes ?

Une réforme des programmes d'apprentissage des langues étrangères au primaire/secondaire est en cours et devrait être mise en œuvre à la rentrée 2016.

3. Existe-t-il une classe « zéro » qui offre des cours intensifs de français afin de faciliter l'intégration des élèves dans une section bilingue ? Si oui, à quel niveau (collège/lycée ?) et cette année est-elle obligatoire ?

Non

4. Les sections bilingues existent-elles en écoles primaires/collèges/lycées ?

Oui, et même dès le jardin d'enfants.

5. Qui est à l'origine de la création des sections bilingues ?
Les autorités éducatives du pays ? L'Ambassade de France ?

Les autorités éducatives nationales, initiatives municipales.

6. Les sections bilingues sont implantées majoritairement :

π dans le primaire

7. Données chiffrées :

Nombre total de sections bilingues : trois à : Helsinki, Turku et Tampere

Nombre total de classes bilingues : 55

- Helsinki : 34 classes (primaire : 18 classes, collège : 9 classes, lycée : 7 classes).

Plus le préscolaire : 3 classes)

- Turku : 9 (plus préscolaire 3 classes)

- Tampere : 9 (plus préscolaire francophone 4 classes)

- Nombre total d'élèves dans les sections bilingues :
(Rentrée 2013/14 ; tous niveaux, tous types d'établissements confondus)

Total Rentrée 2013/2014 : 1219 élèves

Helsinki : 860 ; Tampere 168 ; Turku 191.

Seuls les élèves bénéficiant de DNL en français sont comptabilisés ici.

- Nombre total d'élèves apprenant le français :
(dans les écoles, collèges et lycées, hors sections bilingues)

Environ 22 300 en 2012/13.

Nombre de sections bilingues									
Au niveau primaire*		Dans les collèges*		Dans les lycées d'enseignement général*		Dans les lycées d'enseignement professionnel*		Dans d'autres types d'établissements (préciser)	
Age concerné : 7-12/13 ans		Age concerné : 13-15/16 ans		Age concerné : 16/19 ans		(« à profil »)			
3		3		1		0		0	
*Merci de préciser les tranches d'âge									
Nombre d'élèves dans les sections bilingues									
Mettre à jour svp									
Primaire		Collège		Lycée d'enseignement général		Lycée d'enseignement professionnel		Autres types d'établissements	
2012 : 144 + 83 + 400 = 627	2013 : 694 Tampere 136 Turku 146 Helsinki	2012 : 46 + 28 + 187 : 261	2013 : 252 32 Tampere + 45 Turku	2012 : 172	2013 : Helsinki 161	2010 :	2012 :	2012 : 100 (crèche)	2013 : 150 environ (crèches)

	412		+ 175 Helsinki						
--	-----	--	-------------------	--	--	--	--	--	--

Année de création de la 1 ^{re} section bilingue.	1947
Y a-t-il eu, depuis 2010, des créations de sections bilingues ?	non
Y a-t-il eu, depuis 2010, des fermetures de sections bilingues ?	non

<p>Existe-t-il des sections bilingues dans d'autres langues ? Si oui : Travaillez-vous avec d'autres instituts étrangers tels que le Cervantès, l'Institut Goethe, etc. pour monter des projets ? (Journée européenne des langues, journée de l'Europe, Formations, etc.)</p> <p>Comment se situent les sections bilingues francophones par rapport aux autres langues ? (En nombre d'apprenants)</p>	<p>Oui : ♦ allemand ♦ anglais ♦ russe</p> <p>Le suédois est la 2e langue officielle ; classes d'immersion.</p> <p>De nombreuses opérations montées avec les partenaires (Journée européenne des langues, Kiekura, Goethe...)</p> <p>Pas de statistiques pour les filières anglophone, allemande, anglaise et russe – les ambassades des pays concernés ne suivent pas spécifiquement ces sections gérées au niveau municipal.</p>
---	---

Contenus

Disciplines enseignées en français : Histoire, géographie, santé, mathématiques, physique, chimie, musique, sciences sociales, arts plastiques, arts ménagers, SVT, travaux manuels, éducation physique...

DETAILS

TURKU

Histoire à partir de la 5^e classe
 géographie à partir de la 5^e classe
 santé à partir de la 8^e classe
 mathématiques à partir de la 1^e classe
 physique à partir de la 5^e classe
 chimie à partir de la 5^e classe
 musique à partir de la 1^e classe

sciences sociales à partir de la 7^e classe
 arts plastiques à partir de la 1^{re} classe
 arts ménagers à partir de la 7^e classe
 SVT à partir de la 5^e classe
 travaux manuels à partir de la 1^{re} classe
 éducation physique à partir de la 1^{re} classe

TAMPERE

Histoire /géo /santé /maths/musique
 idem
 Physique à partir de la classe 6

SVT à partir de la classe 4
 Au collège, histoire/éducation à la santé/maths/physique/chimie pour les classes 7 et 8 ; idem pour la classe 9, sauf Histoire

Helsinki

Français, mathématiques, histoire dès la classe 1

Les autres disciplines sont introduites par la suite : histoire, géographie, biologie, physique, travaux manuels, éducation physique

Ecole primaire	Collège	Lycée d'enseignement général	Lycée d'enseignement professionnel	Autre type d'établissement
X (3 filières)	X (3 filières)	X (Helsinki)		
Nombre d'heures d'enseignement dédiées aux DNL				
Ecole primaire	Collège	Lycée d'enseignement général	Lycée d'enseignement professionnel	Autre type d'établissement

<p><i>TURKU</i> 20% en 1^{er} classe 4-5h/semaine 30% en 2^{er} classe 6-8h/ semaine 30% en 3^{er} classe 7-9h/semaine 40% en 4^{er} classe 9-11h/semaine 40% en 5^{er} classe 10-12h/semaine 50% en 6^{er} classe 11-13h/semaine</p> <p><i>TAMPERE</i> 7h/semaine en classe 1 et 2 8h/semaine en classe 3 9h-10h/semaine en classe 4 et 5 10h-11h/semaine en classe 6</p> <p><i>HELSINKI</i> 50% des enseignements en français</p>	<p><i>TURKU</i> En moyenne 30% de la 7^{er} à la 9^{er} classe 7-10h/semaine</p> <p>10h en classe 7 11h en classe 8 (9h + 2h option obligatoire culture fr) 6h en classe 9</p> <p>Classe 7 : 1h de physique + 1,4h de maths par semaine Classe 8 : 1,4h de physique + 1,2h de maths par semaine Classe 9 : rien cette année</p>			
---	---	--	--	--

Nombre d'heures dédiées à l'enseignement de la langue française

Ecole primaire	Collège	Lycée d'enseignement général	Lycée d'enseignement professionnel	Autre type d'établissement
<p>Turku 3^{er} classe : 45min/ semaine 4^{er} classe : 1h 30/semaine 5^{er} classe : 1h30/semaine 6^{er} classe : 1h30/semaine</p> <p>Tampere De la 1^{re} à la 6^{er} classe : 4X45min/semaine</p> <p>Helsinki : Classe 1 : 8 à 12h par semaine sur 22h Classe 2 : 8 à 10h par semaine sur 22h Classe 3 : 10 à 15 par semaine sur 24h Classe 4 : 12 à 15h par semaine sur 26h Classe 5 : 11 à 16h par semaine sur 30 Classe 6 : 9 à 12h par semaine sur 31h</p>	<p><i>TURKU</i> Enseignement par période. 1 cours pour une période = 3h45/semaine 7^{er} classe : 3 cours 8^{er} classe : 4 cours 9^{er} classe : 4 cours</p> <p>3 x 45min / semaine pour chaque classe (7,8 et 9)</p> <p>Helsinki : Classe 7, 8, 9 : 5h de français par semaine</p>	<p>Helsinki :</p> <p>Les élèves font en moyenne 5h de français par semaine : il y a 13 modules de français (que les élèves choisissent parmi une vingtaine) à obtenir en 3 années de lycée.</p>		<p>Helsinki préscolaire : 25h/semaine en français (100% des enseignements)</p>

<p>Certifications</p>	<ul style="list-style-type: none"> • L'élève obtient un diplôme comportant une mention bilingue : par quelle(s) institution(s) ce diplôme est-il délivré ? • L'élève reçoit une attestation de niveau en français : attestation délivrée(s) par quelle(s) institution(s) / quelles sont les conditions d'obtention de l'attestation ? <p>Des centres de DELF sont implantés dans les établissements bilingues afin de favoriser la passation du DELF Prim et Junior pour les élèves des sections bilingues.</p> <p>Commentaire : Niveau moyen : A1 en fin de primaire, A2/B1 en fin de collège, B1/B2 en fin de lycée.</p>
-----------------------	--